



Invacare® Kite™
Elektrický invalidní vozík

Návod k obsluze

CZ



*Tento návod je NUTNÉ poskytnout uživateli invalidního vozíku.
Návod si prosím přečtěte PŘED použitím tohoto invalidního vozíku. Uchovejte jej
na bezpečném místě, abyste v něm v případě potřeby mohli později
dohledávat informace.*



Yes, you can.

Kde Invacare® najdete?

V případě, že máte jakékoli otázky nebo potřebujete-li pomoc, obraťte se prosím nejdříve na nejbližšího specializovaného prodejce Invacare®. Tam jsou vybaveni potřebnými odbornými znalostmi a zařízeními, ale také znalostmi, které se týkají speciálně Vašeho vozíku, nutnými k tomu, aby Vám mohl být poskytnut servis, se kterým budete po všech stránkách spokojeni. V případě, že byste chtěl kontaktovat přímo nás, jsme Vám v Evropě k dispozici na následujících adresách a telefonních číslech:

A	Invacare Austria GmbH Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
B L	Invacare n.v. Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge) Belgium	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
CH	Invacare AG Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
D	Invacare GmbH Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	☎: Fax: @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
DK	Invacare A/S Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
E	Invacare® SA c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es

F	Invacare® Poirier SAS Route de St Roch F-37230 Fondettes France	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
GB	Invacare® Ltd Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
I	Invacare Mecc San s.r.l. Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) ITALIA	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
IE	Invacare Ireland Ltd. Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin Ireland	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
N	Invacare® AS Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo Norge	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
NL	Invacare® B.V. Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede Nederland	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
P	Invacare Lda Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt



Aterförsäljare:
Invacare® AB
Fagerstagatan 9
S-163 91 Spånga
Sverige

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08
@: sweden@invacare.com
@: finland@invacare.com
WWW: www.invacare.se

Tillverkare:
Invacare® Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

MÖLNDAL
☎: +46 (0)31 86 36 00
Fax: +46 (0)31 86 36 06
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA
☎: +46 (0)418 2 85 40
Fax: +46 (0)418 1 80 89
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN
☎: +46 (0)491 1 01 40
Fax: +46 (0)491 1 01 80
@: oinvacare@invacare.com

**Eastern
european
countries**

**European Distributor
Organisation (EDO)**
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

☎: +49 (0)5731 75 45 40
Fax: +49 (0)5731 75 45 41
@: edo@invacare.com
WWW: www.invacare.de

Obsah

Kapitola	Strana
1 Úvod	12
1.1 Důležité symboly použité v tomto návodu.....	13
1.2 Důležité symboly na vozidle.....	15
1.2.1 Vysvětlení symbolů na výstražné nálepce pro zvedací zařízení.....	17
1.3 Třídění typů a použití k určenému účelu.....	18
1.4 Indikace	18
1.5 Použitelnost	19
1.6 Záruka	20
1.7 Životnost.....	20
2 Bezpečnostní pokyny	21
2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	21
2.2 Bezpečnostní pokyny vztahující se k ošetřování a údržbě	24
2.3 Bezpečnostní pokyny vzhledem k elektromagnetické snášenlivosti	25
2.4 Bezpečnostní pokyny k režimu jízdy / režimu tlačení.....	26
2.5 Bezpečnostní pokyny ke změně a přestavbě invalidního vozíku.....	28
2.6 Bezpečnostní pokyny k invalidnímu vozíku se zvedacím systémem	29
3 Nejdůležitější díly	31
4 Umístění nálepky na výrobku	32
5 Nastupování a vystupování	33
5.1 Používání držáku holí.....	33
5.2 Odstranění loketní opěrky pro nastupování.....	34
5.2.1 Standardní sedačka	34

	5.2.2 Sedadlová jednotka Flex 2	35
6	Jízda	37
6.1	Před první jízdou.....	37
6.2	Parkování a zastavení	38
6.2.1	Aktivace/deaktivace parkovací brzdy	38
6.3	Překonávání překážek.....	39
6.3.1	Maximální výška překážky.....	39
6.3.2	Bezpečnostní pokyny k najíždění na překážky	39
6.3.3	Správné překonávání překážek.....	40
6.4	Stoupání a klesání	41
6.5	Použití na veřejných komunikacích.....	41
7	Posouvání při volnoběhu	42
7.1	Rozpojení motorů	42
8	Jízdní panely	43
9	Přizpůsobení invalidního vozíku držení těla uživatele	44
9.1	Možnosti úpravy loketních opěrek a jízdního pultu	45
9.1.1	Přizpůsobení jízdního pultu délce paže uživatele	45
9.1.2	Nastavení výšky jízdního pultu	46
9.1.2.1	Výškově nastavitelný, otočný držák jízdního panelu	46
9.1.3	Boční otočení jízdního panelu	47
9.1.4	Nastavení výšky loketních opěrek	48
9.1.4.1	Standardní sedadlová jednotka	48
9.1.5	Nastavení rotace loketních opěrek Hemi.....	49
9.1.6	Nastavení šířky područek	50
9.1.6.1	Standardní sedadlová jednotka	50
9.1.6.2	Sedadlová jednotka Flex 2	51
9.1.7	Přizpůsobení podélné polohy opěrky ruky (jednotka sedadla Flex 2).....	52

9.2	Nastavení sklonu sedadla.....	53
9.2.1	Elektricky.....	53
9.2.2	Ručně pomocí vřetena.....	53
9.3	Nastavení opěradla.....	55
9.3.1	Nastavení opěradla (standardní sedadlová jednotka).....	55
9.3.1.1	Elektrické	55
9.3.1.2	Ručně děrovanou deskou.....	56
9.3.1.3	Manuálně s ručními kolečky	57
9.3.2	Přizpůsobení zadního opěradla (jednotka sedadla Flex 2)	58
9.3.2.1	Elektrické	58
9.3.2.2	Manuální použití plynové přítlačné pružiny	58
9.3.2.3	Manuální použití vřetena	59
9.3.3	Nastavení měnitelného napětí čalounění opěradla sedadla	60
9.4	Zvedací zařízení	61
9.4.1	Vysvětlení symbolů na výstražné nálepce pro zvedací zařízení	62
9.5	Nastavení opěrky hlavy.....	63
9.5.1	Přizpůsobení opěrky hlavy nebo šíje	63
9.5.2	Přizpůsobení výšky opěrky hlavy nebo šíje	65
9.5.3	Přizpůsobení podpěry brady	66
9.6	Zádržný pás.....	66
9.6.1	Typy zádržných pásů	67
9.6.2	Správné nastavení zádržného pásu	67
9.7	Nastavení pelot (Flex sedačka)	69
9.7.1	Nastavení šířky	69
9.7.2	Nastavení výšky.....	70
9.7.3	Nastavení hloubky	71
9.8	Nastavení výškově přestavitelného posuvného držadla (sedadlová jednotka Flex 2)	72
9.9	Nastavení popř. odstranění stolku	73
9.9.1	Boční nastavení stolku.....	73
9.9.2	Nastavení hloubky stolku / odstranění stolku	74
9.9.3	Otočení stolku na stranu.....	74

9.10	Nastavení a demontáž nosiče na zavazadlo	75
------	--	----

10	Nastavení opěrek pro chodidla a nohy	76
-----------	---	-----------

10.1	Bočně namontované opěrky nohou popř. chodidel	76
10.1.1	Opěrka nohou Vari-F	76
10.1.1.1	Otočení opěrky chodidla směrem ven a/nebo odstranění	76
10.1.1.2	Nastavení úhlu	77
10.1.1.3	Nastavení koncového dorazu opěrky chodidla	79
10.1.1.4	Nastavení délky opěrky chodidla	82
10.1.2	Opěrka nohou Vari-A	83
10.1.2.1	Otočení opěrek nohou směrem ven a/nebo odstranění	83
10.1.2.2	Nastavení úhlu	84
10.1.2.3	Nastavení koncového dorazu opěrky nohy	87
10.1.2.4	Nastavení délky opěrky nohou	91
10.1.2.5	Nastavení hloubky lýtkové desky	92
10.1.2.6	Nastavení výšky lýtkové desky	93
10.1.2.7	Odblokování lýtkové desky pro vystupování a otočení dozadu	94
10.1.2.8	Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem	95
10.1.2.9	Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem a hloubkou	96
10.1.3	Opěrka nohou ADE	97
10.1.3.1	Otočení opěrek nohou směrem ven a/nebo odstranění	97
10.1.3.2	Nastavení úhlu	98
10.1.3.3	Nastavení délky opěrky nohou	99
10.1.3.4	Nastavení hloubky lýtkové desky	100
10.1.3.5	Nastavení výšky lýtkové desky	101
10.1.3.6	Odblokování lýtkové desky pro vystupování a otočení dozadu	102
10.1.3.7	Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem	103
10.1.3.8	Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem a hloubkou	104
10.1.4	Standardní opěrka chodidla 80°	105
10.1.4.1	Vytočení opěrky chodidel ven a/nebo její odstranění	105
10.1.4.2	Nastavení délky	107

10.1.5	Ručně výškově nastavitelné opěrky nohou	108
10.1.5.1	Otočení opěrek nohou směrem ven a/nebo odstranění	108
10.1.5.2	Nastavení úhlu	109
10.1.5.3	Nastavení délky opěrky nohou	110
10.1.5.4	Nastavení hloubky lýtkové desky	111
10.1.5.5	Nastavení výšky lýtkové desky	112
10.1.6	Nastavení šířky bočně montovaných opěrek nohou (standardní / Flex 2 sedadlová jednotka)	113

11 Elektrická instalace 114

11.1	Pojistka jízdní elektroniky	114
11.2	Baterie	114
11.2.1	Nabíjení baterií	115
11.2.1.1	Obecné informace o nabíjení	115
11.2.1.2	Obecné pokyny k nabíjení	115
11.2.1.3	Nabíjení baterií	116
11.2.1.4	Odpojení baterií po nabití	117
11.2.2	Skladování a údržba	118
11.2.3	Pokyny k použití baterií	118
11.2.4	Přeprava baterií	120
11.2.5	Manipulace s bateriemi	120
11.2.5.1	Obecné pokyny k manipulaci s bateriemi	120
11.2.5.2	Správná manipulace s poškozenými bateriemi	120

12 Údržba 122

12.1	Čištění elektrického invalidního vozíku	122
12.2	Seznam inspekcí	123
12.2.1	Před každým použitím elektrického invalidního vozíku	123
12.2.2	Týdně	124
12.2.3	Měsíčně	125
12.3	Pokyny pro opravu	126

12.3.1	Odstranění poškození pneumatiky	126
12.3.1.1	Oprava defektu pneumatiky vpředu (pneumatika s duší 3.00-6")	127
12.3.2	Oprava defektu pneumatiky vpředu (typ ráfku 280/250-4)	130
12.3.2.1	Oprava defektů pneumatiky (typ ráfku 3.00-8")	132
13	Převoz	135
13.1	Naložení invalidního vozíku	136
13.2	Použití invalidního vozíku jako sedadlo vozidla	137
13.2.1	Takto se upevní invalidní vozík ve vozidle pro použití jako sedadlo vozidla	139
13.2.2	Zabezpečení uživatele v invalidním vozíku	140
13.3	Přeprava invalidního vozíku bez spolucestujících	143
13.3.1	Otevírání zadního krytu	144
13.3.2	Demontáž baterií	145
14	Opětovné použití	149
15	Likvidace	150
16	Technické údaje	151
17	Provedené prohlídky	158

1 Úvod

Vážená uživatelko, vážený uživateli,

nejdříve bychom Vám chtěli poděkovat za Vaši důvěru v naše výrobky! Doufáme, že budete mít ze svého nového elektrického invalidního vozíku mnoho radosti.

Tento návod k použití obsahuje důležité pokyny a údaje týkající se:

- **bezpečnosti,**
- **provozu,**
- **ošetřování a údržby.**

Seznamte se prosím důkladně s tímto návodem ještě před tím, než podniknete svou první jízdu.

Tento invalidní vozík je konstruován pro široký okruh uživatelů s různými potřebami.

Rozhodnutí, zda je daný model pro konkrétního uživatele vhodný, přísluší výhradně odbornému zdravotnickému personálu s odpovídající způsobilostí.

V případech, kdy invalidní vozík není uzpůsoben handicapu uživatele, nenese Invacare® ani jeho zákonný zmocněnec žádnou záruku.

Některé úkony údržby a nastavení, které je zapotřebí provést, mohou být provedeny uživatelem nebo doprovodnou osobou. Některá nastavení však vyžadují technické vzdělání a smějí být prováděna pouze odborným prodejcem Invacare®. Poškození a závady, které vzniknou nerespektováním návodu k obsluze nebo následkem špatné údržby, jsou vyloučeny ze záruky.

Tento návod obsahuje informace chráněné autorským právem. Bez předchozího písemného souhlasu společnosti Invacare® resp. jejího zákonného zmocněnce nesmí být částečně ani v celku tištěn nebo rozmnožován. Omyly a změny sloužící technickému pokroku vyhrazeny.

1.1 Důležité symboly použité v tomto návodu



VÝSTRAHA!

Tento symbol vás varuje před nebezpečím!

- *Dodržujte pokyny, zabráníte tak úrazu nebo poškození výrobku!*



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Tento symbol vás varuje před nebezpečím výbuchu, například v důsledku vysokého tlaku vzduchu v pneumatice!

- *Dodržujte pokyny, zabráníte tak úrazu nebo poškození výrobku!*



NEBEZPEČÍ POLEPTÁNÍ!

Tento symbol vás varuje před poleptáním, například při úniku kyseliny z baterie!

- *Dodržujte pokyny, zabráníte tak úrazu nebo poškození výrobku!*



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Tento symbol varuje před nebezpečím popálení, například o horký povrch motoru!

- *Řiďte se pokyny, které vám pomohou vyhnout se zranění nebo poškození výrobku!*



NEBEZPEČÍ POHMOŽDĚNÍ!

Tento symbol varuje před nebezpečím pohmoždění při neopatrném zacházení s těžkými součástmi.

- Řiďte se pokyny, které vám pomohou vyhnout se zranění nebo poškození výrobku.
-



Chraňte si zrak

Tento symbol upozorňuje na povinnost chránit si zrak, například při práci s bateriemi.

- Když je zobrazen tento symbol, používejte ochranné brýle.
-



Používejte ochranné rukavice

Tento symbol upozorňuje na povinnost používat rukavice, například při práci s bateriemi.

- Když je zobrazen tento symbol, používejte ochranné rukavice.
-



UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje všeobecné pokyny, které usnadňují zacházení s výrobkem a poukazují na jeho zvláštní funkce.



Předpoklady:

- Tento symbol označuje seznam různého nářadí, součástí a pomůcek, které budete potřebovat k provedení určitých prací. Nepokoušejte se provádět práce v případě, že nemáte k dispozici uvedené nástroje a nářadí.
-

1.2 Důležité symboly na vozidle



Tento výrobek byl dovezený výrobcem dbající na životní prostředí. Tento výrobek může obsahovat látky, které by se mohly projevovat jako škodlivé pro životní prostředí, v případě, že by se likvidovaly na místech (skládky odpadů), které podle legislativy nejsou pro to vhodné.

- Symbol „přeškrtnuté nádoby na odpad“ se nachází na tomto výrobku, aby Vám připomenul povinnost recyklovat.
- Prosím, chovejte se šetrně k životnímu prostředí a dovezte tento výrobek na konci doby jeho použitelnosti do recyklačního zařízení.



Tento symbol označuje polohu spojovací páky „Jízda“. V této poloze je motor aktivován a motorové brzdy jsou v provozu. S vozíkem je možné jet.

- Pro účely jízdy je nutné, aby byly vždy aktivní dva motory.



Tento symbol označuje polohu spojovací páky „Tlačení“. V této poloze je motor deaktivován a motorové brzdy nejsou v provozu. Vozík může být tlačén asistentem a kola se volně otáčejí.

- Upozorňujeme, že ovládací panel musí být vypnutý.
- Věnujte rovněž pozornost informacím v části „Posouvání při volnoběhu“ na straně 42.



Tento symbol určuje pozici místa upevnění při použití upevňovacího systému během transportu.



Když se tento symbol nalézá na zářivě žluté nálepce, hodí se bod ukotvení pro upevnění kolečkového křesla jako u sedadla ve vozidle.



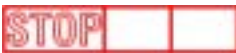
Tento invalidní vozík nesmíte používat jako sedadlo do vozidla!

- *Tento invalidní vozík nesplňuje požadavky ISO 7176-19:2001 a v žádném případě nesmí být používán jako sedačka do vozidla popř. k přepravě uživatele ve vozidle!*
- *Invalidní vozík, který nesplňuje tato kritéria, nesmí být používán jako sedačka do vozidla, protože v případě nehody by to mohlo vést k velmi vážným poraněním nebo následné smrti!*



Tento invalidní vozík může být používán jako sedačka do automobilu, ale jen tehdy, je-li vybaven opěrkou hlavy schválenou pro tento invalidní vozík Invacare!

- *Dříve než jej použijete jako sedačku do automobilu, se vždy přesvědčte, zda je invalidní vozík vybaven opěrkou hlavy schválenou společností Invacare!*



Tento symbol poukazuje na maximální šířku, na kterou lze nastavit područku. Vytáhnete-li područku dále, může vypadnout z držáku. Pro další informace viz kapitola "Nastavení šířky područek" na straně 50.



Je-li elektrický invalidní vozík vybaven stolkem, musí být stolec při přepravě ve vozidle bezpodmínečně odstraněn a bezpečně uložen!

1.2.1 Vysvětlení symbolů na výstražné nálepce pro zvedací zařízení



Nevykláněť se, je-li zvedací zařízení nahoře!



Nejezdit dolů, je-li zvedací zařízení nahoře!



Pozor, aby se pod zvednutou sedačku nedostala některá část těla!



Nikdy nejezdit se dvěma osobami!



U zvednutého zvedacího zařízení nejezdit po nerovném podkladu!

1.3 Třídění typů a použití k určenému účelu

Toto vozidlo bylo navrženo pro osoby s vadou chůze a osoby neschopné chůze, které dostatečně vidí a jsou tělesně a duševně schopné řídit elektrické vozidlo. Bylo zařazeno jako **mobilní výrobek třídy B** (vnitřní a vnější oblast) dle EN 12184. Je tedy kompaktní a dostatečně snadno řiditelné pro vnitřní oblast, ale i schopno překonávat mnoho překážek ve vnější oblasti.

Přesné údaje o rychlosti, poloměru obracení, jízdním dosahu, stoupavosti bez nebezpečí převrnutí, maximální výšce překážek a přípustných provozních podmínkách najdete v kapitole "Technické údaje" od strany **151**.

Navíc respektujte všechny informace týkající se bezpečnosti v kapitole "Bezpečnostní pokyny" od strany **21**.

Vozidlo bylo úspěšně testováno ohledně bezpečnosti dle německých a mezinárodních norem. Splňuje podmínky normy DIN EN 12184 včetně EN 1021-1/-2. Bylo rovněž úspěšně testováno dle EN60529 IPX4 na odolnost vůči stříkající vodě, a je tedy velmi vhodné pro typické střeoevropské povětrnostní poměry. S vhodným osvětlovacím zařízením je vozidlo vhodné dle StVZO k účasti na veřejné silniční dopravě.

1.4 Indikace

Použití tohoto mobilního výrobku se doporučuje u následujících indikací:

- Neschopnost chůze, příp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu ve vlastním bytě.
- Potřeba opustit byt, abychom při krátké procházce přišli na čerstvý vzduch nebo abychom se dostali na místa nacházející se obvyklým způsobem ve spádovém území bytu, kde musíme vyřídit záležitosti všedního dne.

Poskytnutí elektrických invalidních vozíků pro vnitřní a vnější prostory je vhodné tehdy, když na základě postižení již není možné použití ručně poháněných invalidních vozíků, je však ještě možná obsluha elektromotorického pohonu.

1.5 Použitelnost

Elektrický invalidní vozík používejte jenom pokud je v perfektním provozním stavu. V opačném případě můžete ohrozit sebe nebo ostatní.

Následující seznam není úplný. Jeho účelem je jenom poukázat na některé situace, které by mohly ovlivnit použitelnost vašeho elektrického invalidního vozíku.

V určitých situacích je potřebné váš invalidní vozík ihned přestat používat. Další situace vám umožní invalidní vozík použít jenom za účelem transportu k vašemu dodavateli.

- V případě, že dojde k omezení použitelnosti vašeho vozíku v důsledku jedné z následujících závad, je nutné ihned přestat používat váš elektrický invalidní vozík.
 - selhání brzd.
- Pokud dojde k omezení použitelnosti vašeho elektrického invalidního vozíku v důsledku jedné z následujících závad, je nutné ihned kontaktovat autorizovaného dodavatele Invacare®.
 - selhání nebo porucha osvětlovacího příslušenství.
 - vypadávaní funkce reflektorů.
 - opotřebovaný závit nebo nedostatečný tlak v pneumatikách.
 - poškozené opěrky rukou (např. roztržené čalounění opěrek).
 - poškozené držáky opěrek nohou (např. chybějící nebo roztržené smyčky pro paty).
 - poškozený poziční pás
 - poškozený joystick (joystick nelze posunout do neutrální polohy).

- kabely, které jsou poškozené, zalomené, přiskřípnuté nebo se uvolnily ze svého držáku.
- prokluzování invalidního vozíku při brzdění.
- zanášení invalidního vozíku do jedné strany při pohybu.
- rozvoj nebo přítomnost neobvyklých zvuků.

Nebo pokud máte pocit, že váš vozík nefunguje správně.

1.6 Záruka

Záruční podmínky jsou součástí vždy platných, všeobecných obchodních podmínek, specifických pro daný stát.

1.7 Životnost

Náš podnik předpokládá 5letou životnost tohoto produktu, pokud budete produkt používat k určenému účelu a realizovat zadání platná pro údržbu a servis. Tato životnost může být dokonce i překročena, budete-li výrobek správně používat a manipulovat s ním, provádět jeho údržbu a ošetřování, podle dalšího vývoje vědy a techniky neexistují žádné technické meze. Životnost se ale také může výrazně zkrátit při používání v extrémních podmínkách a při neodborném používání. Proto životnost, kterou uvádí náš podnik, nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

2 Bezpečnostní pokyny

- POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU!

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny



Nebezpečí poranění při používání elektrického invalidního vozíku k jiným účelům, než k těm, které jsou popsány v tomto návodu!

- *Invalidní vozík používejte výhradně jen podle pokynů uvedených v tomto návodu (viz kapitolu "Třídění typů a použití k určenému účelu" na straně 18)!*
- *Zejména dodržujte všechny bezpečnostní pokyny!*

Nebezpečí poranění a poškození elektrického invalidního vozíku při omezené způsobilosti k jízdě!

- *Invalidní vozík nepoužívejte, je-li vaše způsobilost k jízdě omezena např. léky nebo alkoholem! Eventuálně musí vozík řídit doprovázející osoba, která je k tomu tělesně a duševně způsobilá!*

Nebezpečí poranění v případě, že se invalidní vozík dá nechtěně do pohybu!

- *Invalidní vozík vypněte před nastupováním, vystupováním nebo manipulací s předměty, které by na základě velikosti, tvaru nebo hmotnosti mohly přijít do kontaktu s ovládací páčkou!*
- *Je-li pohon vypnutý, jsou motorové brzdy deaktivovány. Proto je tlačení doprovázející osobou v klesajícím terénu dovoleno jen s největší opatrností. Nikdy nenechávejte vozík s vypnutým pohonem stát v klesajícím terénu nebo před klesáním. Vždy po ukončení tlačení doprovázející osobou vždy ihned opětovně zapněte pohon (viz kapitolu "Posouvání při volnoběhu" na straně 42)!!*



Hrozí nebezpečí poranění, je-li invalidní vozík během jízdy vypnut, například tlačítkem zapnuto/vypnuto nebo vytažením kabelu, v takovém případě vozík zastaví s náhlým, prudkým trhnutím!

- *Jestliže musíte v nouzovém případě zabrzdít, pak pouze pusťte ovládací páčku. Vozík se automaticky zastaví (další informace najdete v návodu k použití Vašeho ovládacího panelu).*

Nebezpečí převržení v případě nakládání invalidního vozíku s přepravovanou osobou!

- *Invalidní vozík nakládejte pokud možno bez přepravované osoby!*
- *Musí-li být invalidní vozík s přepravovanou osobou nakládán pomocí rampy, zajistěte, aby rampa nepřekročila maximální, bezpečný sklon (viz kapitolu "Technické údaje" od strany 151)!*
- *Musí-li být i přesto invalidní vozík nakládán pomocí rampy, která překračuje maximální, bezpečný sklon (viz kapitolu "Technické údaje" od strany 151), pak je třeba použít lanový naviják! Doprovozná osoba může bezpečně kontrolovat proces nakládání a také u něho asistovat!*
- *Alternativně může být použita zvedací plošina! Zajistěte, aby celková hmotnost invalidního vozíku včetně přepravované osoby nepřekročila maximálně přípustnou hmotnost zvedací plošiny!*

Nebezpečí poranění při překročení maximálně přípustné nosnosti!

- *Dodržujte maximálně přípustnou nosnost (viz kapitolu "Technické údaje" od strany 151)!*
 - *Invalidní vozík může být používán pouze jednou osobou! Invalidní vozík nepoužívejte k přepravě více než jedné osoby!*
-



Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného zvedání nebo spouštění těžkých součástí!

- *Při provádění údržby nebo zvedání některých dílů vašeho invalidního vozíku mějte na paměti vysokou hmotnost jednotlivých součástí, zvláště baterií. Při zvedání těchto součástí zaujměte správnou polohu, popřípadě požádejte o pomoc.*

Nebezpečí poranění vypadnutím z invalidního vozíku!

- *Neposunujte se dopředu, nenaklánějte se dopředu mezi kolena, nevyklánějte se přes horní okraj invalidního vozíku, např. když chcete dosáhnout na nějaký předmět.*
- *Je-li k dispozici zadržovací pás, měli byste ho před každou jízdou přizpůsobit a používat.*
- *Při přesedání najed'te co nejbližší k místu, kam se chcete posadit.*

Nebezpečí poranění pohyblivými díly!

- *Při rozjíždění, manipulaci s elektrickým přestavným zařízením (jako např. elektrický sklon sedadla, opěradlo nebo zvedací zařízení) a u jiných pohyblivých součástí dávejte pozor, aby nedošlo k poranění jiných osob ve vaší blízkosti, zvláště dětí.*

Rozpálené povrchy mohou způsobit poranění!

- *Neponechávejte mobilní zařízení po delší dobu na přímém slunci. Kovové součásti a povrchy, například sedadlo a opěrky rukou, se mohou značně rozpálit.*

Nebezpečí požáru a uvíznutí v důsledku připojení elektrických přístrojů!

- *K vašemu invalidnímu vozíku nepřipojujte elektrická zařízení, která nejsou k tomuto účelu výslovně schválena firmou Invacare®. Veškeré elektrické instalace nechte provést nejbližším autorizovaným specializovaným obchodníkem Invacare®.*
-

2.2 Bezpečnostní pokyny vztahující se k ošetřování a údržbě



Při nedostatečné údržbě hrozí nebezpečí úrazu a zaniknutí záruky!

- *Z bezpečnostních důvodů a z důvodu ochrany před úrazy, které jsou důsledkem toho, že není včas zjištěno opotřebení, je důležité, aby byl elektromobil za běžných provozních podmínek podroben každoroční prohlídce (viz plán prohlídek v servisní příručce)!*
 - *Za ztížených provozních podmínek, např. při každodenní jízdě po trasách se stoupáním/klesáním nebo v případě využití v ošetrovatelské službě s častým střídáním uživatelů invalidního vozíku, je účelné zajistit doplňkové mezikontroly brzd, nastavbových dílů a podvozku!*
 - *Při provozu vozidla v silničním provozu je řidič vozidla odpovědný za bezpečný provozní stav vozidla! Chybné provádění nebo zanedbávání údržby a ošetřování elektromobilu má za následek omezení ručení výrobce!*
-

2.3 Bezpečnostní pokyny vzhledem k elektromagnetické snášenlivosti

Toto elektrické vozidlo bylo úspěšně testováno z hlediska elektromagnetické interference (EMI) podle mezinárodních norem. Elektromagnetická pole, vytvářená např. rozhlasovými a televizními vysílacími a mobilními telefony, však mohou ovlivnit funkci elektrických vozidel. Elektronika použitá v našich elektrických vozidlech může být rovněž příčinou slabého elektromagnetického rušení, které je ale nižší než zákonem stanovené mezní hodnoty. Dodržujte proto prosím následující pokyny:



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí chybné funkce v důsledku elektromagnetického záření.

- *Nepoužívejte žádné přenosné vysílače nebo komunikační přístroje (např. vysílačky nebo mobilní telefony), popř. tyto přístroje nezapínejte, když je vozidlo zapnuté.*
 - *Vyhýbejte se přiblížení k silným rozhlasovým nebo televizním vysílačům.*
 - *V případě nechtěného uvedení vozidla do pohybu, popř. při jeho odbrzdění, vozidlo vypněte.*
 - *Připojování elektrického příslušenství a jiných komponentů nebo úpravy vozidla mohou způsobit jeho náchylnost k poruchám způsobeným elektromagnetickým zářením / rušením. Mějte na paměti, že neexistuje žádná skutečně bezpečná metoda, kterou by bylo možno zjistit účinek těchto úprav na poruchovost vozidla.*
 - *Všechny případy nechtěného uvedení vozidla do pohybu, popř. uvolnění elektrických brzd, ohlaste výrobci vozidla.*
-

2.4 Bezpečnostní pokyny k režimu jízdy / režimu tlačení



Nebezpečí poranění při převrácení elektrického invalidního vozíku

- *Po stoupajících a klesajících cestách jezděte pouze do maximálního bezpečného sklonu (viz kapitolu "**Technické údaje**" od strany 151).*
- *Před jízdou nahoru nastavte sklon vašeho opěradla svisle popř. hranu sedadla vodorovně! Doporučujeme, abyste před jízdou dolů sklopil opěradlo a (pokud je k dispozici) hranu sedadla lehce dozadu!*
- *Po klesajících cestách jezděte rychlostí, která činí asi 2/3 maximální rychlosti. Vyvarujte se náhlého brzdění nebo zrychlení v klesání.*
- *Vyhýbejte se cestám, na nichž je kluzko nebo nebezpečí smyku (sníh, drobný štěrk, náledí atd.), zvláště pokud jde o stoupající nebo klesající cesty. V případě, že po takové cestě přesto musíte jet, jeďte pomalu a s mimořádnou opatrností.*
- *Nikdy nezkoušejte ve stoupání nebo klesání překonávat překážku.*
- *Nikdy nezkoušejte s Vaším elektrickým invalidním vozíkem sjíždět ze schodů nebo vyjíždět do schodů!*
- *Při překonávání překážek vždy respektujte maximální výšku překážky (viz kapitolu "**Technické údaje**" od strany 151 a pokyny k překonávání překážek v kapitole "**Překonávání překážek**" od strany 39).*
- *Vyvarujte se přesouvání svého těžiště během jízdy a provádění trhavých pohybů ovládací páčkou, popř. prudkých změn směru.*
- *Na vozíku se smí přepravovat vždy jen jedna jednotlivá osoba.*
- *Dodržujte maximální nosnost a zatížení náprav (viz kapitolu "**Technické údaje**" na straně 151).*
- *Mějte prosím na paměti, že měníte-li jízdní režim během jízdy, pak vozík zrychlí nebo zpomalí.*



Nebezpečí, že zůstanete ležet za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. v silném mrazu, na odlehlém místě.

- *Jste-li osoba se silně omezenou pohyblivostí, nepodnikejte za nepříznivých povětrnostních podmínek ŽÁDNÉ jízdy bez doprovodné osoby.*

Nebezpečí poranění, jestliže Vaše noha při jízdě sklouzne z nožní opěry a dostane se pod elektrický invalidní vozík.

- *Před každou jízdou se ujistěte, zda Vaše nohy bezpečně spočívají na středu nožních opěr a zda jsou snímatelné nožní opěry, které jsou případně k dispozici, řádně zaaretovány!*

Nebezpečí poranění, jestliže při projíždění úzkých profilů (dveře, vchody) narazíte do jiných předmětů.

- *Úzké profily projíždějte na nejnižší rychlostní stupeň a s největší opatrností.*

Jestliže je Váš elektrický invalidní vozík vybaven úhlově nastavitelnými nožními opěrami, hrozí nebezpečí poranění osob a poškození invalidního vozíku, pokud pojedete s nožními opěrami postavenými na výšku.

- *K zabránění nepříznivého posunu těžiště invalidního vozíku směrem dopředu (zejména při jízdě s kopce) rovněž i poškození invalidního vozíku musí být úhlově nastavitelné nožní opěry při normální jízdě sklopeny dolů.*
-



POZOR: Nebezpečí převržení! Kola chránící proti převržení (opěrná kola) účinkují jen na pevném podkladu! Na měkkém podkladu, jako např. trávníku, sněhu nebo v břečce, se proboří do půdy, pokud se o ně elektrický vozík opírá! Tak přestanou působit a elektrický vozík se může převrátit!

- *Po měkkém podkladu jezděte jen s maximální opatrností, zejména při jízdě nahoru popř. dolů! Přitom větší měrou dbejte na stabilitu elektrického vozíku proti převrácení!*
-

2.5 Bezpečnostní pokyny ke změně a přestavbě invalidního vozíku



Označení CE invalidního vozíku

Posouzení shody a označení Ce bylo provedeno v souladu se směrnicí 93/42 EEC / MPG (Zákon o zdravotnických výrobcích) a platí pouze pro kompletní výrobek.

Označení CE je neplatné, jestliže dojde k výměně nebo přidání součástí nebo příslušenství, které nebylo schváleno společností Invacare pro tento produkt.

V takovém případě je společnost, která přidá nebo nahradí součásti či příslušenství, odpovědná za posouzení shody / označení CE nebo za registraci invalidního vozíku jako speciálního návrhu a dodání související dokumentace.



POZOR: Nebezpečí poranění a poškození invalidního vozíku neschválenými komponentami a částmi příslušenství!

Sedadlové systémy, nadstavby a části příslušenství, které nejsou společností Invacare® schváleny pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, mohou negativně ovlivnit stabilitu a zvyšují nebezpečí překlpení!

- *Používejte výhradně jen sedadlové systém, nadstavby a části příslušenství schválené společností Invacare® pro tento elektrický invalidní vozík!*

Elektrické a elektronické konstrukční části, které nejsou schválené společností Invacare® pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, představují nebezpečí požáru a mohou vyvolat elektromagnetické poruchy!

- *Používejte výhradně jen elektrické a elektronické konstrukční části schválené společností Invacare® pro tento elektrický invalidní vozík!*

Baterie, které nejsou společností Invacare® schváleny pro použití s tímto elektrickým invalidním vozíkem, mohou způsobit poleptání!

- *Používejte výhradně jen baterie schválené společností Invacare® pro tento elektrický invalidní vozík!*



VÝSTRAHA: Pokud budou používána neschválená opěradla, může dojít ke zranění osoby nebo poškození invalidního vozíku!

Vylepšené opěradlo, které nebylo společností Invacare® schváleno pro tento elektrický invalidní vozík, může způsobit přetížení tyče opěradla a zvýšit nebezpečí zranění uživatele a poškození invalidního vozíku.

- *Obráťte se prosím na odborného prodejce výrobků Invacare®, který provede analýzu rizika, výpočty, kontrolu stability atd. a zkontroluje, zda je možné bezpečně používat opěradlo.*
-

2.6 Bezpečnostní pokyny k invalidnímu vozíku se zvedacím systémem



VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění!

- *Nikdy se do prostoru pod zvednutou sedačkou nesmí dostat nějaké předměty!*
 - *Pozor, aby se ruce, nohy a jiné části těla vás i dalších osob, zejména dětí, nenacházely pod nadzvednutou sedačkou!*
 - *Pokud pod zvednuté sedadlo nevidíte (například z důvodu snížené možnosti manipulace s vozíkem), otočte vozík před snížením sedadla jednou kolem jeho vlastní osy. Tím se ujistíte, že se nikdo nenachází v nebezpečné zóně.*
-



POZOR!

Nebezpečí poranění při překlopení elektrického invalidního vozíku!

- *Nikdy nepřekračujte maximální přítěž (viz kapitolu "Technické údaje" od strany 151)!*
- *Zabraňte nebezpečným situacím, je-li zvedací systém nadzvednutý, např. při najíždění na hrany obrubníku, při strmé jízdě do svahu nebo se svahu atd.!*
- *Je-li zvedací systém zvednutý, nikdy se nenahýbejte ze sedačky!*
- *Mnimálně jednou za měsíc zkontrolujte správnou funkci zvedacího modulu co se týká redukce rychlosti u zvednutého zvedacího systému (viz kapitola "Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden." od strany Fehler! Textmarke nicht definiert.). V případě chybné funkce okamžitě informujte vašeho specializovaného obchodníka!*

Nebezpečí vyplývající z chybné funkce zvedacího modulu!

- *V pravidelných intervalech kontrolujte, zda se ve zvedacím modulu nenachází cizí předměty, dále kontrolujte viditelná poškození a upevnění elektrických zástrček!*
-



Důležité pokyny ke snížení rychlosti u zvednutého zvedacího zařízení!

Je-li zvedací zařízení nadzvednuto nad stanovený bod, pak elektronika výrazně sníží rychlost elektrického invalidního vozíku. Je-li aktivní redukce rychlosti, slouží jízdní režim jen k realizaci nepatrných pohybů elektrického invalidního vozíku, ne k regulérní jízdě! K jízdě je třeba spustit zvedací zařízení dolů, aby byla zase deaktivována redukce rychlosti!!

3 Nejdůležitější díly

- 1) Opěrka hlavy
- 2) Loketní opěrka
- 3) Hnací kolo
- 4) Páčka k rozpojení motoru (na obrázku je vidět jen pravá strana)
- 5) Jízdní panel
- 6) Opěrka nohou



4 Umístění nálepek na výrobku

- 1) Pokyn k odstranění stolu během transportu
- 2) Označení předních a zadních upínacích zařízení
Varování v případě, kdy invalidní vozík nelze používat jako sedadlo do vozidla
Upozornění na nutnost použití opěrky hlavy, když lze invalidní vozík použít jako sedadlo do vozidla
- 3) Nalepený typový štítek na pravé přední straně podvozku (k dispozici také v dokladu k zařízení)
- 4) Varování při použití zvedáku (pokud je namontován)
- 5) Označení polohy páky spojky pro jízdu a posuv (na vyobrazení pouze pravá strana)
- 6) Určení maximální šířky, na kterou lze nastavit opěrky rukou (jenom standardní sedadla)



Vysvětlení symbolů na nálepkách najdete v kapitole „**Důležité symboly na vozidle**“ na straně 15.

5 Nastupování a vystupování



Důležité pokyny pro boční nastupování a vystupování!

Pokud chcete bočně nastupovat a vystupovat, musí být odstraněna loketní opěrka!

5.1 Používání držáku holí

Pokud je vaše mobilní zařízení vybaveno držákem hole, lze jej použít k bezpečnému přenosu holí, francouzských nebo podpažných berlí. Držák holí je tvořen umělohmotným pouzdem (spodní část) a suchým zipem Velcro (vrchní část).



VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu! Hůl nebo berle, které nejsou při přenosu zajištěné (např. v klíně uživatele), mohou poranit uživatele nebo jiné osoby!

- *Během přenosu by měly být hůl nebo berle vždy zajištěné pomocí držáku holí!*
-

- Otevřete horní suchý zip Velcro.
- Umístěte dolní konec hole nebo berlí do pouzdra ve spodní části.
- Hole nebo berle lze upevnit v horní části pomocí suchého zipu Velcro.

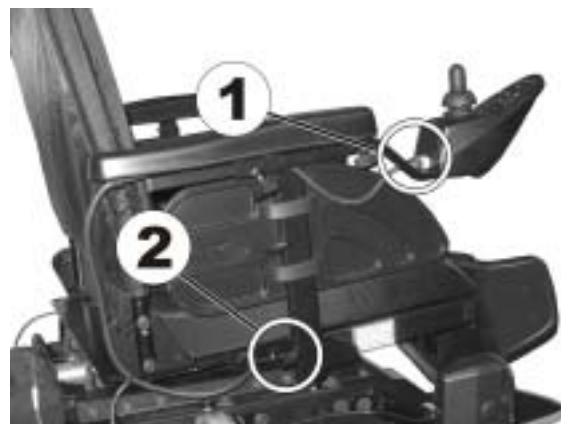
5.2 Odstranění loketní opěrky pro nastupování

Loketní opěrku, podle provedení, upevněte buď aretačním kolíkem, nebo zajišťovacím šroubem. Budete-li chtít nastoupit do vozíku na straně, na které je instalován jízdní panel, pak můžete, podle provedení, oddělit kabel od jízdního panelu.

5.2.1 Standardní sedačka

Odstranění loketní opěrky:

- Podle provedení jízdního panelu lze kabel (1) uvolnit z jízdního panelu.
- Uvolněte šroub s křídlovou hlavou (2).
- Z úchytu vytáhněte boční část.



5.2.2 Sedadlová jednotka Flex 2

Odstranění loketní opěrky:

- Z jízdního panelu vytáhněte kabel (1).
- Vtlačte aretační kolík (2).
- Bočnici vytáhněte z držáku.



Nastupování:

- Umístěte kolečkové křeslo co nejbližší k místu, kde sedíte. Popřípadě požádejte o pomoc svůj doprovod.
- Křeslo vypněte.
- Zatáhněte na křesle ruční brzdu (pokud existuje).
- Odejměte boční část nebo ji pootočte směrem vzhůru.
- Nyní se přesuňte na křeslo.



Vystupování:

- Přijďte s kolečkovým křeslem co nejbližší k požadovanému místu sezení.
- Křeslo vypněte.
- Zatáhněte na křesle ruční brzdu (pokud existuje).
- Odejměte boční část nebo ji pootočte směrem vzhůru.
- Nyní se přesuňte na nové místo.



UPOZORNĚNÍ

Jestliže nemáte dostatek síly, bezpodmínečně požádejte jinou osobu o pomoc při přestupování. Podle možnosti použijte prkno pro přemístění.

6 Jízda



UPOZORNĚNÍ

Maximální přítěž, která je popsána v technických parametrech, uvádí, že systém je celkově dimenzován pro tuto hmotnost. Což ale neznamená, že si do tohoto invalidního vozíku může bez omezení sednout osoba s touto tělesnou hmotností. Zde je třeba dbát na tělesné proporce, jako např. výšku, rozdělení hmotnosti, obvod břicha, obvod nohy popř. lýtky a hloubku sedačky. Tyto faktory mají velký vliv na jízdní vlastnosti, jako např. stabilitu proti převrácení a trakci. Zejména musíte dodržovat přípustná zatížení nápravy (viz kapitolu "**Technické údaje**" od strany **151**)! Eventuálně proveďte přizpůsobení systému sedačky!

6.1 Před první jízdou...

Před první jízdou byste se měli dobře seznámit s obsluhou vozidla a se všemi jeho ovládacími prvky. V klidu si vyzkoušejte všechny funkce.



UPOZORNĚNÍ

Je-li k dispozici zadržovací pás, měli byste ho před každou jízdou přizpůsobit a používat.

Sedět pohodlně = jet bezpečně

Před každou jízdou dbejte na to:

- abyste mohl(a) snadno dosáhnout na všechny obslužné prvky;
- aby stav nabití baterií byl dostatečný pro zamýšlenou cestu;
- aby bezpečnostní pás (pokud je k dispozici) byl v bezvadném stavu.
- aby bylo zpětné zrcátko (je-li k dispozici) nastaveno tak, abyste mohli kdykoli vidět prostor za sebou bez toho, že byste se museli předklánět dopředu popř. jinak měnit polohu při sezení.

6.2 Parkování a zastavení

Když zaparkujete vozidlo, příp. při delším stání vozidla:

- Vypněte zdroj proudu (tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO).
- Aktivujte imobilizér, pokud je k dispozici.

6.2.1 Aktivace/deaktivace parkovací brzdy

Motory invalidního vozíku jsou vybaveny brzdami, které zabrání tomu, aby se invalidní vozík při vypnutém jízdním pultu nekontrolovaně dostal do pohybu.

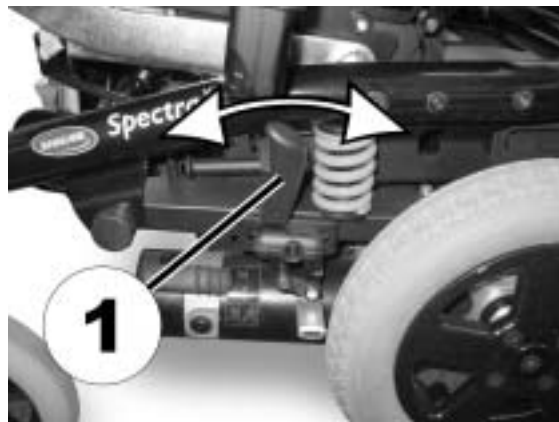
Do vašeho invalidního vozíku lze také kromě motorových brzd nainstalovat parkovací brzdy. Tyto zabraňují kývání vozíku během transportu, například pokud se v převodovce vyskytuje určitý stupeň vůle.

Spuštění parkovací brzdy:

- Zatlačte páku (1) směrem dopředu.

Vypnutí parkovací brzdy:

- Zatlačte páku (1) směrem dozadu.



6.3 Překonávání překážek

6.3.1 Maximální výška překážky

Informace o maximální výšce překážky najdete v kapitole "**Technické údaje**" od strany **151**.

6.3.2 Bezpečnostní pokyny k najíždění na překážky



POZOR: Nebezpečí převrhnutí!

- *Nikdy nenajíždějte na překážky šikmo!*
 - *Před najetím na překážku nastavte Vaše opěradlo svisle!*
-



UPOZORNĚNÍ: Hrozí vypadnutí z invalidního vozíku či jeho poškození (např. koleček)!

- *Nikdy se nepřibližujte překážkám, které jsou vyšší než maximální zvládnutelná výška překážky. Maximální zvládnutelnou výšku překážky naleznete v části "**Technické údaje**" na straně **151**.*
 - *Pokud si nejste jisti, jestli je možné na obrubník s vozíkem vyjet, pokuste se nalézt jiné vhodné místo.*
-

6.3.3 Správné překonávání překážek

Najíždění na překážku

- Najíždějte na překážku, resp. obrubník kolmo a pomalu.
- V závislosti na pohonném systému zastavte v jedné z následujících poloh:
 - v případě invalidního vozíku s centrálním náhonem: 5 – 10 cm před překážkou.
 - U všech ostatních druhů náhonu: přibližně 30 – 50 cm před překážkou.
- Zkontrolujte polohu předních kol. Musíte stát ve směru jízdy v pravém úhlu k překážce!
- Pomalu najíždějte a udržujte konstantní rychlost, až zadní kola překonají překážku.

Sjíždění z překážky

Přibližování při sjíždění z překážky je stejné jako při najíždění. Před sjížděním však není nutné zastavovat.

- Z překážky sjíždějte velice pomalu.

Správně



Špatně



6.4 Stoupání a klesání

Informace o maximální stoupavosti bez nebezpečí převrnutí najdete v kapitole "**Technické údaje**" od strany 151.



POZOR: Nebezpečí převrnutí!

- *Klesající úseky sjíždějte max. 2/3 maximální rychlosti! Při jízdě po klesajících úsecích se vyhněte náhlým jízdním manévřům jako silnému brzdění nebo zrychlení!*
 - *Před jízdou nahoru do stoupání nastavte Vaše opěradlo svisle, příp. sklon sedadla vodorovně! Doporučujeme, abyste před jízdou dolů sklopil opěradlo a (pokud je k dispozici) sklon sedadla lehce dozadu!*
 - *Je-li zvedací zařízení k dispozici, pak jej před jízdou do stoupání a klesání spustěte dolů do nejnižší polohy!*
 - *Vyhněte se jízdě na stoupání a klesání, na kterých je hladký povrch, příp. existuje nebezpečí smyku (mokro, náledí)!*
 - *Vyhněte se vystupování na svahu nebo na klesajících úsecích!*
 - *Sledujte směr úseku přímo! Nejezděte křížem krážem!*
 - *Nepokoušejte se otáčet na svahu nebo na klesajícím úseku!*
-



Na svazích je brzdná dráha mnohem delší než na rovném úseku!

- *Nesjíždějte po svazích, které překračují maximální bezpečný sklon (viz kapitolu "**Technické údaje**" na straně 151)!*
-

6.5 Použití na veřejných komunikacích

Pokud hodláte invalidní vozík používat na veřejných komunikacích a vnitrostátní předpisy nařizují použití osvětlení, je nutné vozík dovybavit vhodným osvětlovacím příslušenstvím.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte zástupce společnosti Invacare®.

7 Posouvání při volnoběhu

Motory invalidního vozíku jsou vybaveny brzdami, které zabrání tomu, aby se invalidní vozík při vypnutém jízdním pultu nekontrolovaně dostal do pohybu. Pokud chcete invalidní vozík ručně tlačít při volnoběhu, musí být tyto brzdy vypnuty.



UPOZORNĚNÍ:

Ruční posouvání invalidního vozíku může vyžadovat větší fyzickou sílu, než se očekává (více než 100 N). Potřebná síla však odpovídá požadavkům ISO 7176-14:2008.

7.1 Rozpojení motorů



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí nekontrolovaného odjetí vozidla!

- *Ve stavu, kdy jsou motory vypojeny (režim tlačení při volnoběhu), brzdy motorů neúčinkují! Při odstavení vozidla je v každém případě nutné zapnout spojku přestavením ruční páky spojky do polohy „jízda“ (brzda motoru působí)!*



POZNÁMKA:

Motory smí odpojit pouze asistent, nikoli samotný uživatel!

Motory tak budou odpojeny pouze v případě, že je přítomen asistent, který vozík zabezpečí a zajistí, aby nedošlo k neočekávanému uvedení vozíku do pohybu.

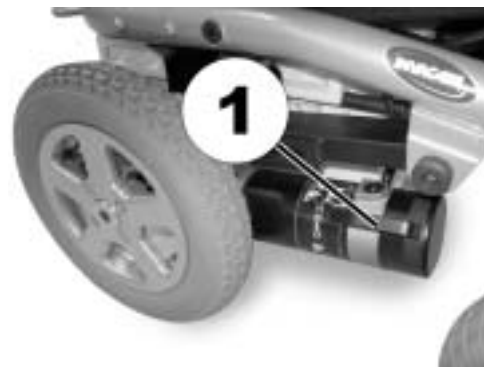
Páčky k rozpojení motorů se nachází na obou motorech.

Vypojení motoru:

- Vypněte jízdní panel.
- Rozpojovací páčku (1) zatlačte dolů. Motor je vypojený.

Zapojení motoru:

- Rozpojovací páčku (1) vytáhněte nahoru. Motor je zapojený.



8 Jízdní panely

Váš elektrický invalidní vozík lze vybavit několika různými jízdními panely. Informace o způsobu fungování a manipulaci s jednotlivými panely naleznete v odpovídajících přiložených samostatných návodech k obsluze.

9 Přizpůsobení invalidního vozíku držení těla uživatele



POZOR: Poškození invalidního vozíku a nebezpečí poranění! V případě různých kombinací možností přestavení a jejich individuálního nastavení může mezi částmi invalidního vozíku dojít ke kolizím!

- *Invalidní vozík má individuálně, vícenásobně nastavitelný systém sedadla včetně nastavitelných opěrek nohou, područek, opěrky hlavy nebo jiných možností. Tyto možnosti nastavení a alternativy budou popsány v následujících kapitolách. Slouží k přizpůsobení vozíku tělesným potřebám a klinickému obrazu nemoci uživatele. Při přizpůsobování systému a funkcí sedadla uživateli dbejte, aby nekolidovaly jednotlivé části invalidního vozíku.*
-



Upozornění

První přizpůsobení sedadlového systému by měl provést kvalifikovaný odborný personál. Přizpůsobení uživatelem jsou doporučena jen po jeho zaškolení odborným personálem.

9.1 Možnosti úpravy loketních opěrek a jízdního pultu



POZOR: Je-li nastavena poloha jízdního panelu, a nebyly pevně utaženy všechny upevňovací šrouby, hrozí nebezpečí, že by se jízdní panel při nárazu na překážku (jako např. rám dveří nebo hrana stolu) mohl posunout dozadu! Tím by se mohla ovládací páka zaklínit o loketní opěru a pak by invalidní vozík jel nekontrolovaně dopředu! Mohlo by dojít k poranění uživatele popř. jiných osob v blízkosti!

- *Je-li nastavena poloha jízdního panelu, musí být všechny upevňovací šrouby pevně utaženy!*
- *Pokud by došlo k této situaci, invalidní vozík okamžitě vypněte na jízdním panelu!*

9.1.1 Přizpůsobení jízdního pultu délce paže uživatele

Fotografie ukazuje loketní opěрку sedadlové jednotky s pevným čalouněním, u ostatních loketních opěrek bude postup analogický.

- Uvolněte šroub s křídlovou hlavou (1).
- Jízdní panel posunutím dopředu nebo dozadu nastavte na požadovanou délku.
- Šroub zase pevně utáhněte.



9.1.2 Nastavení výšky jízdního pultu

9.1.2.1 Výškově nastavitelný, otočný držák jízdního panelu



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 6 mm
-

- Uvolněte šroub s vnitřním šestihranem (1).
- Jízdní panel nastavte na požadovanou výšku.
- Šroub s vnitřním šestihranem zase pevně utáhněte.



9.1.3 Boční otočení jízdního panelu

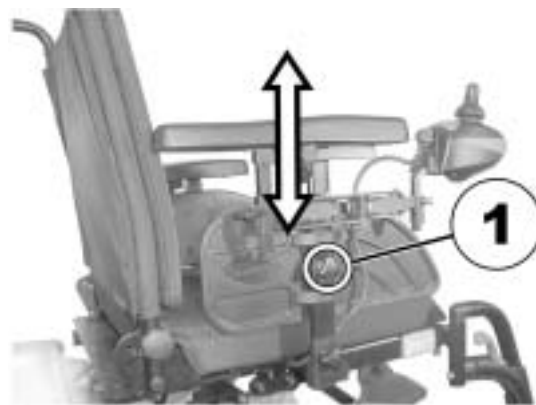
Je-li váš invalidní vozík vybaven otočným držákem jízdního panelu, můžete jízdni panel otočit na stranu, aby bylo možné např. najeť ke stolu.



9.1.4 Nastavení výšky loketních opěrek

9.1.4.1 Standardní sedadlová jednotka

- Uvolněte křídlový šroub (1).
- Nastavte loketní opěrku na požadovanou výšku.
- Opět utáhněte křídlový šroub.



9.1.5 Nastavení rotace loketních opěrek Hemi

Provedení nastavení

- Loketní opěrku otočte dovnitř nebo ven.



9.1.6 Nastavení šířky područek

9.1.6.1 Standardní sedadlová jednotka



VÝSTRAHA! Zvýšené nebezpečí poranění, pokud loketní opěrka vypadne z přídržné trubky, protože byla nastavena na šířku, která překračuje povolenou hodnotu!



- *Nastavení šířky vykazuje malá nálepka se značkami a slovem "STOP"! Loketní opěrka nesmí být vytažena více než k bodu, na kterém si lze přečíst celý nápis "STOP"!*
- *Pro provedení všech nastavení upevňovací šrouby pevně utáhněte!*

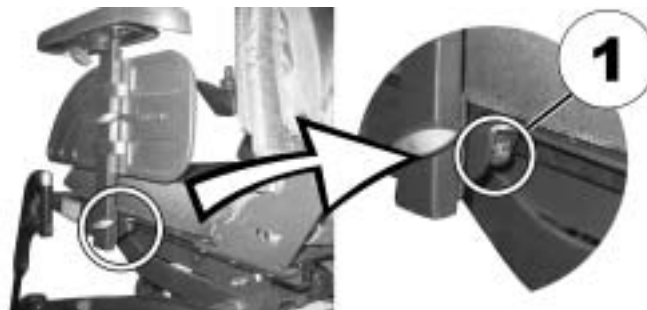


Předpoklady:

- Klíč s vnitřním šestihranem 8 mm

Provedení nastavení

- Uvolněte šroub (1).
- Loketní opěrku nastavte do požadované polohy.
- Šroub zase pevně utáhněte.
- Postup opakujte u druhé loketní opěrky.



9.1.6.2 Sedadlová jednotka Flex 2

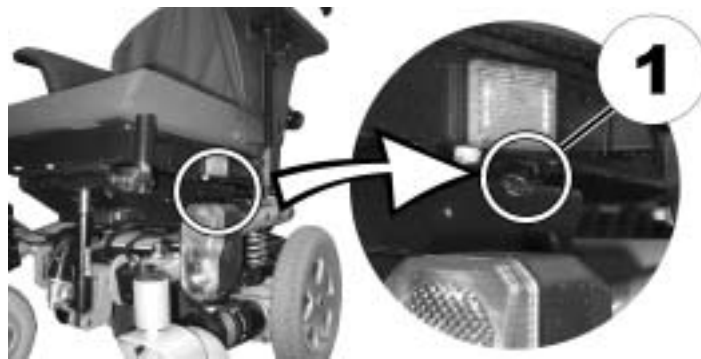


Předpoklady:

- Klíč s vnitřním šestihranem 8 mm

Provedení nastavení

- Uvolněte šroub (1).
- Loketní opěrku nastavte do požadované polohy.
- Šroub zase pevně utáhněte.
- Postup opakujte u druhé loketní opěrky.



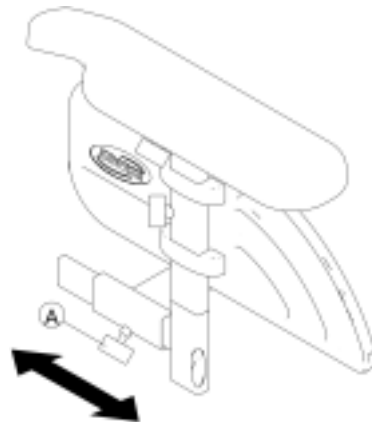
9.1.7 Přizpůsobení podélné polohy opěrky ruky (jednotka sedadla Flex 2)



VAROVÁNÍ! Pokud opěrku ruky posunete příliš dopředu, může vypadnout z držáku a způsobit vážná poranění.

- *Opěrku ruky lze vytáhnout dopředu z držáku až po místo, kde konec vložené trubice dosáhne zadního konce držáku, dál však nikoli.*

- Uvolněte šroub (A) a posuňte opěrku ruky v podélném směru.
- Pevně šroub utáhněte.



9.2 Nastavení sklonu sedadla



POZOR! Každá změna sklonu sedadla popř. opěradla mění geometrii elektrického invalidního vozíku a projevuje se na dynamické stabilitě proti převrácení!

- *K získání více informací o dynamické stabilitě proti převrácení, správném překonávání překážek, jízdě do kopce a s kopce, i správné poloze sklonu opěradla a sedadla si prosím přečtěte kapitolu "Překonávání překážek" na straně 39 a "Stoupání a klesání" na straně 41.*
-

9.2.1 Elektricky

Pokyny k elektrickému nastavování najdete v návodu k obsluze Vašeho jízdního panelu.

9.2.2 Ručně pomocí vřetena

Sklon sedačky se nastavuje pomocí vřetena, které se nachází dole vpředu na rámu sedačky.

Při přestavování sklonu sedačky dbejte, aby závitová tyč nebyla úplně vytažena z vřetena, ale ve vřetenu musí vždy zůstat minimálně 1 cm tyče.



Upozornění

Je rozhodně snadnější nastavovat sklon sedačky, pokud na ní nikdo nesedí.

Obrázek vpravo ukazuje polohu vřetena (1) k ručnímu nastavení úhlu sklonu sedačky.



9.3 Nastavení opěradla



POZOR! Každá změna sklonu sedadla popř. opěradla mění geometrii elektrického invalidního vozíku a projevuje se na dynamické stabilitě proti převrácení!

- *K získání více informací o dynamické stabilitě proti převrácení, správném překonávání překážek, jízdě do kopce a s kopce, i správné poloze sklonu opěradla a sedadla si prosím přečtěte kapitolu "Překonávání překážek" na straně 39 a "Stoupání a klesání" na straně 41.*
-

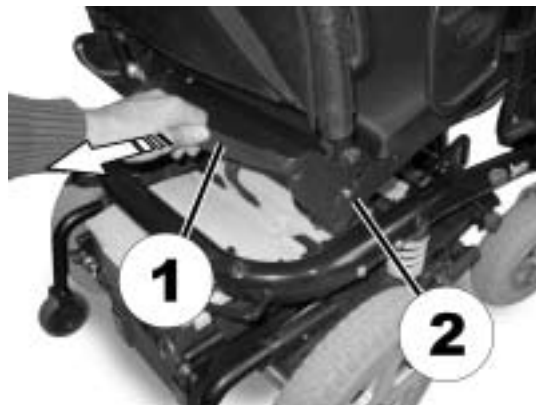
9.3.1 Nastavení opěradla (standardní sedadlová jednotka)

9.3.1.1 Elektrické

Pokyny k elektrickému nastavování najdete v návodu k obsluze Vašeho jízdního panelu.

9.3.1.2 Ručně děrovanou deskou

- Pás (1) táhněte dozadu. Aretační kolíky (2, na obrázku je vidět jen pravá strana) budou vytaženy z děrovaných desek. Nyní můžete opěradlem pohnout.
- Opěradlo umístěte do požadované polohy.
- Pás zase uvolněte. Aretační kolíky opět zaskočí.



9.3.1.3 Manuálně s ručními kolečky

Sklon opěradla má šest poloh, od -10° do $+30^{\circ}$.

- Na obou stranách vyšroubujte ruční šrouby (1).
- Zádovou opěru nastavíte výběrem jednoho ze dvou vyvrtaných otvorů v rámu zádové opěry a jednoho ze šesti vyvrtaných otvorů v upevňovací desce.
- Šrouby znovu napolohujte a utáhněte.



9.3.2 Přizpůsobení zadního opěradla (jednotka sedadla Flex 2)

9.3.2.1 Elektrické

Pokyny k elektrickému nastavování najdete v návodu k obsluze Vašeho jízdního panelu.

9.3.2.2 Manuální použití plynové přitlačné pružiny

Páčka (1) k nastavení úhlu opěradla se nachází na protilehlé straně jízdního panelu pod loketní opěrkou. Je-li např. jízdní panel namontovaný vpravo, páčka se nachází vlevo.

- Páčku vytáhněte nahoru. Nastavte požadovaný sklon opěradla.
- Páčku zase uvolněte, opěradlo opět zaskočí.



9.3.2.3 Manuální použití vřetena

- Pokud chcete upravit úhel opěradla, uvolněte pomocí klíče matice (A) na kotvícím šroubu.
- Otáčením kovové tyče lze nastavit požadovaný úhel opěradla zad.
- Matice opět utáhněte



9.3.3 Nastavení měnitelného napětí čalounění opěradla sedadla

- Odstraňte podušku opěradla sedadla (upevněnou upínací páskou) tím, že ji vytáhnete nahoru a stáhnete, abyste se dostali k nastavovacím pásům.



- Nastavte napjatost jednotlivých pásů podle požadavků.
- Umístěte zpět podušku opěradla sedadla.



9.4 Zvedací zařízení

Elektrické zvedací zařízení se obsluhuje na jízdním panelu. K tomu viz zvláštní návod pro váš jízdní panel.



Pokyny k provozu zvedacího zařízení při teplotách pod 0 °C

Elektrické invalidní vozíky Invacare® jsou vybaveny bezpečnostními mechanizmy, které brání přetížení elektronických komponent. Při provozních teplotách pod bodem mrazu může dojít k odpojení ovladače zvedacího zařízení asi 1 vteřinu po spuštění.

Vícenásobným stisknutím joysticku můžete zvedací zařízení postupně zvedat nebo spouštět. V mnoha případech se tím vytvoří dostatek tepla, aby ovladač fungoval jako obvykle.



Upozornění – omezení rychlosti

Zvedací zařízení má k dispozici senzory, které sníží jízdní rychlost invalidního vozíku, jakmile je zvedací zařízení nadzvednuto nad stanovený bod.

Je to proto, aby byl invalidní vozík zabezpečen proti převrhnutí, popř. aby nedošlo k poškození opěrek na nohy.

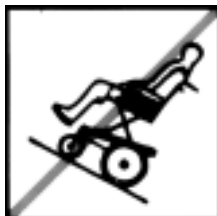
Je-li aktivní omezení rychlosti, objeví se na jízdním panelu odpovídající blikající kód nebo se automaticky nastaví snížená jízdní rychlost. Bližší informace najdete v návodu k Vašemu jízdnímu panelu.

K obnovení normální jízdní rychlosti musíte zvedací zařízení spustit dolů, stavová indikace musí přestat blikat.

9.4.1 Vysvětlení symbolů na výstražné nálepce pro zvedací zařízení



Nevyklánět se, je-li zvedací zařízení nahoře!



Nejezdít dolů, je-li zvedací zařízení nahoře!



Pozor, aby se pod zvednutou sedačku nedostala některá část těla!



Nikdy nejezdít se dvěma osobami!



U zvednutého zvedacího zařízení nejezdít po nerovném podkladu!

9.5 Nastavení opěrky hlavy



POZOR: Nebezpečí poranění při používání elektrického invalidního vozíku jako sedadla do vozidla, pokud není správně nastavena opěrka hlavy nebo je špatně namontována! Při kolizi to může vést k hyperextenzi šíje!

- *Musí být nainstalována opěrka hlavy! Opěrka hlavy, dodávaná firmou Invacare® jako možnost k tomuto invalidnímu vozíku je optimálně vhodná pro použití během přepravy.*
- *Opěrka hlavy musí být nastavena ve výšce uší uživatele.*



9.5.1 Přizpůsobení opěrky hlavy nebo šíje

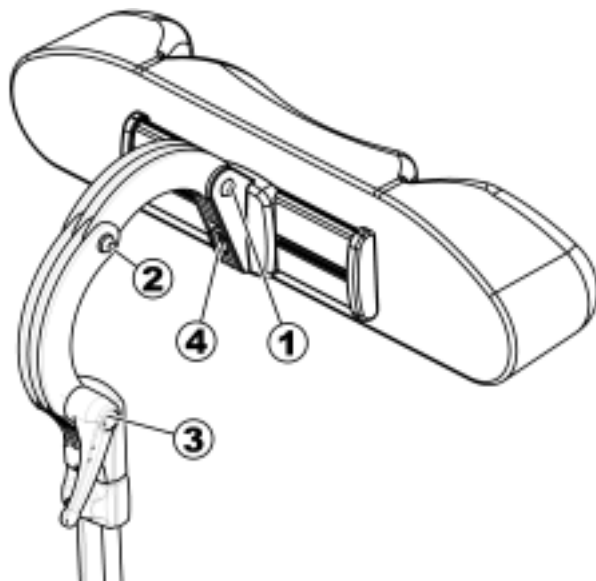
Kroky k přizpůsobení polohy opěrky hlavy nebo šíje jsou u všech modelů identické.



Předpoklady:

- Klíč s vnitřním šestihranem 5 mm

- Uvolněte šrouby (1, 2) nebo upínací páčku (3).
- Opěrku hlavy nebo šíje umístěte do požadované polohy.
- Znovu pevně utáhněte šrouby.
- Uvolněte šroub (4).
- Opěrku hlavy posuňte doleva nebo doprava do požadované polohy.
- Šroub zase pevně utáhněte.



9.5.2 Přizpůsobení výšky opěrky hlavy nebo šíje

Kroky k přizpůsobení výšky opěrky hlavy nebo šíje jsou u všech modelů identické.

- Uvolněte ruční šroub (1).
- Opěrku hlavy nebo šíje nastavte do požadované výšky.
- Znovu utáhněte ruční šroub.



9.5.3 Přizpůsobení podpěry brady

- K dosažení potřebné polohy podpěry brady zatlačit dovnitř nebo vytáhnout ven.



9.6 Zadržný pás

Zadržný pás může být na invalidní vozík namontován z výroby nebo jej může dodatečně namontovat specializovaný obchodník. Je-li váš invalidní vozík vybaven zadržným pásem, máte vašeho specializovaného obchodníka informovat o přizpůsobení a používání.

Zadržný pás pomáhá uživateli invalidního vozíku udržovat optimální polohu při sezení. Korektní používání zadržného pásu podporuje pohodlné, bezpečné a správné sezení uživatele v invalidním vozíku. Je vhodný zejména pro ty uživatele, kteří vsedě nemají dobrou rovnováhu.



Upozornění

Doporučujeme, abyste při každém použití invalidního vozíku používali zadržný pás. Pás by měl být dostatečně napnutý k zajištění pohodlného sezení a správného držení těla.

9.6.1 Typy zádržných pásů

Váš invalidní vozík může být z výroby vybaven následujícími typy zádržných pásů. Bude-li váš invalidní vozík vybaven jiným typem zádržného pásu, než který je uveden v následném seznamu, přesvědčte se, zda jste obdrželi dokumentaci výrobce týkající se správného přizpůsobení a používání.

Pás s kovovou přezkou, jednostranně nastavitelný

Pás lze nastavit pouze na jedné straně, což vede k tomu, že přezka není umístěna uprostřed.



Pás s kovovou přezkou, oboustranně nastavitelný

Pás lze nastavit na obou stranách. Díky tomu může být přezka umístěna vždy uprostřed.



9.6.2 Správné nastavení zádržného pásu

- 167Přesvědčte se, zda správně sedíte, to znamená, zda sedíte v sedadle úplně vzadu a pánev je co nejvíce symetricky vyrovnána, abyste se nemohli posunout dopředu, na bok nebo na okraj sedadla.
- Zádržný pás umístěte tak, aby se kyčelní kosti nacházely nad pásem.
- Délku pásu nastavte pomocí shora uvedených možností přestavení. Pás by měl být nastaven tak, abyste mohli plochou ruku vložit mezi pás a tělo.

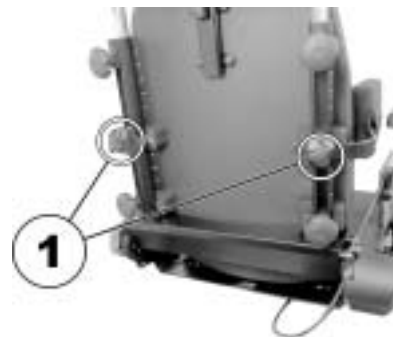
- Přezku pokud možno umístěte do středu. K tomu účelu proveďte potřebná nastavení podle možnosti na obou stranách.
- Každý týden kontrolujte pás, zda se stále nachází v perfektním stavu, nevykazuje nějaká poškození nebo opotřebení a zda je správně upevněn na invalidním vozíku. Je-li pás upevněn šroubovým spojem, přesvědčte se, zda není spoj uvolněný popř. povolený. Více informací k údržbě pásů najdete v servisním návodu, který je k dostání u Invacare®.

9.7 Nastavení pelot (Flex sedačka)

Můžete nastavit šířku, výšku a hloubku pelot.

9.7.1 Nastavení šířky

- Uvolněte ruční šrouby (1).
- Peloty nastavte na požadovanou šířku.
- Ruční šrouby zase pevně utáhněte.



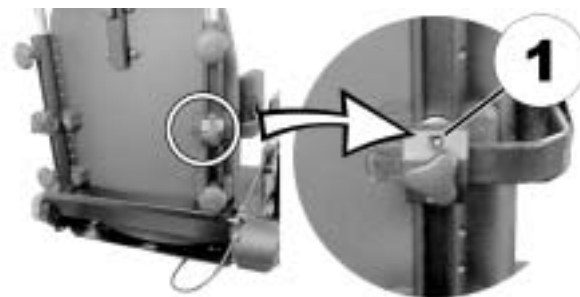
9.7.2 Nastavení výšky



Předpoklady:

- Klíč s vnitřním šestihranem 5 mm

- Uvolněte šrouby s vnitřním šestihranem pro nastavení výšky (1).
- Peloty nastavte do požadované výšky.
- Šrouby zase pevně utáhněte.



9.7.3 Nastavení hloubky



Předpoklady:

- Klíč s vnitřním šestihranem 5 mm
-

- Uvolněte šrouby (1) pro nastavení hloubky.
- Peloty nastavte do požadované hloubky.
- Šrouby zase pevně utáhněte.



9.8 Nastavení výškově přestavitelného posuvného držadla (sedadlová jednotka Flex 2)

- Uvolněte hlavice (1), přidržte posuvnou rukojeť.
- Rukojeť nastavte na požadovanou výšku.
- Hlavice zase pevně utáhněte.



9.9 Nastavení popř. odstranění stolku



POZOR: Nebezpečí poranění popř. věcné škody, je-li elektrický invalidní vozík, který je vybaven stolem, převážen v přepravním vozidle!

- *Stávající stolek musí být při přepravě vždy odstraněn!*



9.9.1 Boční nastavení stolku

- Uvolněte šroub s křídlovou hlavou (1).
- Stolek nastavte doleva nebo doprava.
- Zase utáhněte šroub s křídlovou hlavou.



9.9.2 Nastavení hloubky stolku / odstranění stolku

- Uvolněte šroub s křídlovou hlavou (1).
- Stolek nastavte na požadovanou hloubku (nebo ho úplně odstraňte).
- Šroub zase pevně utáhněte.



9.9.3 Otočení stolku na stranu

K nastupování a vystupování může být stolek vyklopen nahoru a vykývnut ke straně.



POZOR: Nebezpečí poranění! Je-li stolek otočen nahoru a v této poloze nezaskočí!

- *Stolek neotáčet nahoru a nenechávat ho v této poloze opřený stát!*
 - *Nepokoušejte se o jízdu se stolem otočeným nahoru!*
 - *Stolek vždy zase kontrolovaně spouštět dolů!*
-

9.10 Nastavení a demontáž nosiče na zavazadlo



POZNÁMKA: V případě nárazu hrozí riziko poškození! Pokud během nastavování úhlu sedadla nebo opěradla narazí nosič na zavazadlo do sedadla, může dojít k poškození některých částí elektrického invalidního vozíku.

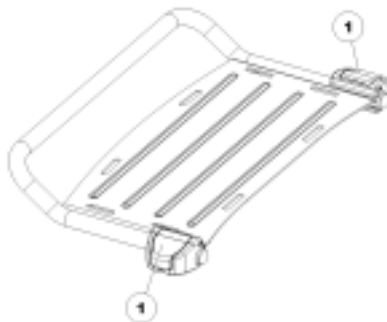
- *Nosič na zavazadlo se musí nacházet v takové vzdálenosti, aby během nastavování úhlu sedadla nebo opěradla nedošlo k jeho nárazu.*



POZNÁMKA: Při nadměrném zatížení hrozí riziko zlomení! Při příliš velkém zatížení může dojít ke zlomení nosiče na zavazadlo.

- *Nejvyšší povolené zatížení nosiče na zavazadlo je 10 kg.*

- Otevřete utahovací páky (1) držáku nosiče na zavazadlo.
- Posuňte nosič na zavazadlo dopředu či dozadu, nebo jej demontujte.
- Zavřete utahovací páky držáku nosiče na zavazadlo.



10 Nastavení opěrek pro chodidla a nohy

10.1 Bočně namontované opěrky nohou popř. chodidel

10.1.1 Opěrka nohou Vari-F

10.1.1.1 Otočení opěrky chodidla směrem ven a/nebo odstranění

Na horní části opěrky chodidla se nachází malé odblokovací tlačítko. Je-li opěrka chodidla odblokovaná, je možné ji při nastupování otočit dovnitř nebo ven, rovněž ji můžete úplně odstranit.

- Stiskněte odblokovací tlačítko (1) a opěrku chodidla otočte směrem ven.
- Opěrku chodidla odstraňte směrem nahoru.



10.1.1.2 Nastavení úhlu



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 6 mm

- Šroub (1) uvolněte klíčem s vnitřním šestihranem.
- Nelze-li nožní opěrou po uvolnění šroubu pohybovat, pak kovový kolík vložte do připraveného otvoru (2) a lehce na něj poklepejte kladívkem. Tím se uvolní upínací mechanismus uvnitř nožní opěry. Eventuálně tento postup zopakujte na druhé straně nožní opěrky.



- Šroub (1) uvolněte klíčem s vnitřním šestihranem.
- Nastavte požadovaný úhel.
- Šroub zase pevně utáhněte.



10.1.1.3 Nastavení koncového dorazu opěrky chodidla



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 6 mm
- 1x stranový klíč 10 mm

Koncová poloha opěrky chodidla je stanovena pryžovým dorazem (1).



Pryžový doraz můžete zašroubovat nebo vyšroubovat (A) popř. jej vysunout nebo zasunout (B).



- Šroub (1) uvolněte klíčem s vnitřním šestihranem a opěrku chodidla otočte nahoru, abyste se dostali k pryžovému dorazu.



- Stranovým klíčem uvolněte pojistnou matici (1).



- Pryžový doraz umístěte do požadované polohy
- Pojistnou matici zase utáhněte



- Opěrku chodidla umístěte do požadované polohy
- Šroub zase pevně utáhněte.



10.1.1.4 Nastavení délky opěrky chodidla



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 4 mm

- Uvolněte šroub (1) šroubovým klíčem.
- Nastavte požadovanou délku.
- Šroub opět utáhněte.



10.1.2 Opěrka nohou Vari-A

10.1.2.1 Otočení opěrek nohou směrem ven a/nebo odstranění

Malé odblokovací tlačítko se nachází na horní části opěrky nohou. Pokud je opěrka nohou odblokována, může být pro nastupování otočena směrem dovnitř nebo ven nebo úplně sejmuta.

- Stiskněte odblokovací tlačítko (1) a opěrku nohy otočte směrem ven.
- Opěrku nohy odstraňte směrem nahoru.



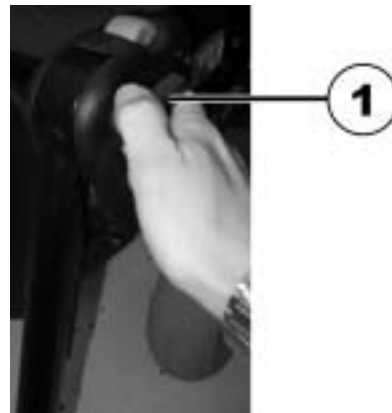
10.1.2.2 Nastavení úhlu



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*

- Povolte pojistné kolečko (1) alespoň o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček.



- Stisknutím kolečka uvolněte zámkový mechanismus.



- Nastavte požadovaný úhel.



- Utáhněte kolečko otočením ve směru hodinových ručiček.



10.1.2.3 Nastavení koncového dorazu opěrky nohy



Předpoklady:

- 1x stranový klíč 10 mm

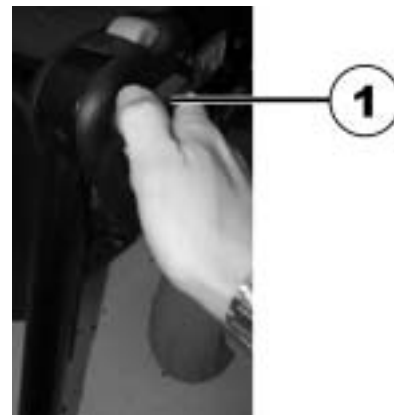
Koncová poloha opěrky nohy je stanovena pryžovým dorazem (A).



Pryžový doraz lze zašroubovat nebo vyšroubovat (A), případně jej vysunout nebo zasunout (B).



- Povolte pojistné kolečko (1) alespoň o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček.



- Stisknutím kolečka uvolníte zámkový mechanismus.



- Opěrku nohy otočte nahoru, abyste se dostali k pryžovému dorazu.



- Stranovým klíčem uvolněte pojistnou matici (1).



- Pryžový doraz umístěte do požadované polohy.
- Pojistnou matici opět utáhněte.



- Umístěte opěrku nohy do požadované polohy.
- Pojistné kolečko opět utáhněte.



10.1.2.4 Nastavení délky opěrky nohou



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 6 mm

- Uvolněte šroub (1) šroubovým klíčem.
- Nastavte požadovanou délku.
- Šroub opět utáhněte.



10.1.2.5 Nastavení hloubky lýtkové desky

Hloubka lýtkové desky může být nastavena pomocí stavěcího plechu. Kombinace děr stavěcího plechu umožňuje 5 různých nastavení hloubky.



Předpoklady:

- 1x stranový klíč 10 mm
-

- Uvolněte matici (1) stranovým klíčem a odstraňte ji.
- Nastavte potřebnou hloubku. Dbejte přitom na to, že kulaté díry jsou určeny pro úchytné šrouby lýtkové desky, podélné díry pro kovový čep bez závitu.
- Matici opět našroubujte a utáhněte.



10.1.2.6 Nastavení výšky lýtkové desky



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 5 mm

- Uvolněte šrouby (1) klíčem s vnitřním šestihranem.
- Nastavte požadovanou polohu.
- Šrouby opět utáhněte.



10.1.2.7 Odblokování lýtkové desky pro vystupování a otočení dozadu

- Zatlačte na lýtkovou desku rovně dolů. Lýtková deska je odblokována.



- Odblokujte opěrky nohou a otočte je směrem ven. Lýtková deska se sama otočí dozadu.



- Zvedněte nohu nad patní řemínek a položte na podlahu.



10.1.2.8 Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 4 mm
-

- Uvolněte oba zajišťovací šrouby desky pro chodidla klíčem s vnitřním šestihranem.
- Nastavte požadovaný úhel.
- Šrouby opět utáhněte.



10.1.2.9 Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem a hloubkou



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 4 mm
-
- Uvolněte zajišťovací šroub desky pro chodidla (1) klíčem s vnitřním šestihranem.
 - Nastavte desku pro chodidla na požadovaný úhel, příp. hloubku.
 - Šroub opět utáhněte.



10.1.3 Opěrka nohou ADE

10.1.3.1 Otočení opěrek nohou směrem ven a/nebo odstranění

Malé odblokovací tlačítko se nachází na horní části opěrky nohou. Pokud je opěrka nohou odblokována, může být pro nastupování otočena směrem dovnitř nebo ven nebo úplně sejmuta.

- Stiskněte odblokovací tlačítko (1) a otočte opěrky nohou směrem ven.
- Odstraňte opěrky nohou směrem nahoru.



10.1.3.2 Nastavení úhlu



POZOR: Nebezpečí pohmoždění!

- *Nesahejte do oblasti otáčení opěrky nohou!*
-



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*
-

Elektricky výškově nastavitelnou opěrku nohou můžete ovládat na jízdním panelu. K tomu si prosím přečtete samostatný návod k obsluze vašeho jízdního panelu.

10.1.3.3 Nastavení délky opěrky nohou



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*



Předpoklady:

- 1x stranový klíč 10 mm

- Uvolněte šroub (1) šroubovým klíčem.
- Nastavte požadovanou délku.
- Šroub opět utáhněte.



10.1.3.4 Nastavení hloubky lýtkové desky

Hloubka lýtkové desky může být nastavena pomocí stavěcího plechu. Kombinace děr stavěcího plechu umožňuje 5 různých nastavení hloubky.



Předpoklady:

- 1x stranový klíč 10 mm
-

- Uvolněte matici (1) stranovým klíčem a odstraňte ji.
- Nastavte potřebnou hloubku. Dbejte přitom na to, že kulaté díry jsou určeny pro úchytné šrouby lýtkové desky, podélné díry pro kovový čep bez závitu.
- Matici opět našroubujte a utáhněte.



10.1.3.5 Nastavení výšky lýtkové desky



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 5 mm
-

- Uvolněte šrouby (1) klíčem s vnitřním šestihranem.
- Nastavte požadovanou polohu.
- Šrouby opět utáhněte.



10.1.3.6 Odblokování lýtkové desky pro vystupování a otočení dozadu

- Zatlačte na lýtkovou desku rovně dolů. Lýtková deska je odblokována.



- Odblokujte opěrky nohou a otočte je směrem ven. Lýtková deska se sama otočí dozadu.



- Zvedněte nohu nad patní řemínek a položte na podlahu.



10.1.3.7 Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 4 mm
-

- Uvolněte oba zajišťovací šrouby desky pro chodidla klíčem s vnitřním šestihranem.
- Nastavte požadovaný úhel.
- Šrouby opět utáhněte.



10.1.3.8 Nastavení desky pro chodidla s nastavitelným úhlem a hloubkou



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 4 mm
-
- Uvolněte zajišťovací šroub desky pro chodidla (1) klíčem s vnitřním šestihranem.
 - Nastavte desku pro chodidla na požadovaný úhel, příp. hloubku.
 - Šroub opět utáhněte.



10.1.4 Standardní opěrka chodidla 80°

10.1.4.1 Vytočení opěrky chodidel ven a/nebo její odstranění

Malá odjišťovací páka se nachází v horní části opěrky nohou. (1). Pokud je opěrka nohou odjištěna, může být vyklápěna pro nastupování směrem dovnitř nebo ven, a může být také zcela odstraněna.



- Odjišťovací páku stlačte dovnitř nebo ven. Opěrka nohou je odjištěna.
- Opěrku nohou vyklopte směrem dovnitř nebo ven.
- Pokud chcete opěrku nohou odstranit, jednoduše vytáhněte nahoru.



10.1.4.2 Nastavení délky



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 5 mm
-
- Uvolněte šroub (1) klíčem s vnitřním šestihranem, ale nevyšroubujte jej zcela.
 - Nastavte opěrku nohy na požadovanou délku.
 - Šroub opět utáhněte.

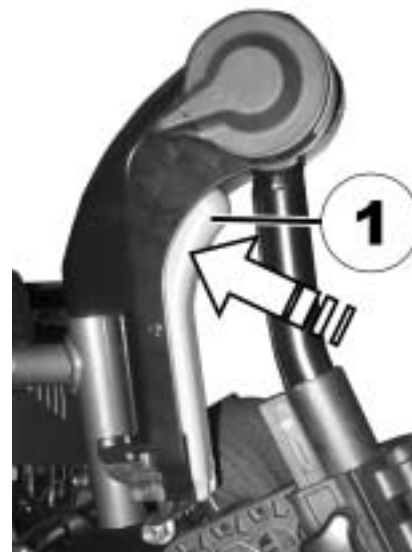


10.1.5 Ručně výškově nastavitelné opěrky nohou

10.1.5.1 Otočení opěrek nohou směrem ven a/nebo odstranění

Odblokovávací tlačítko se nachází na horní části opěrky nohou. Když je opěrka nohou odblokována, lze ji pro nastupování odklopit dovnitř nebo vně a lze ji také zcela odstranit.

- Stiskněte odblokovávací tlačítko (1) a odstraňte opěrky nohou směrem nahoru.



10.1.5.2 Nastavení úhlu



POZOR: Nebezpečí pohmoždění!

- *Nesahejte do oblastí otáčení opěrky nohou!*
-



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*
-

- Stlačte odblokovací páčku (1). Opěrku nohou nastavte do požadovaného úhlu.
- Odblokovací páčku zase uvolněte. Opěrka nohou zaskočí.



10.1.5.3 Nastavení délky opěrky nohou



POZOR: Nebezpečí poranění kvůli špatnému nastavení nožních opěr a opěrek nohou!

- *Před každou jízdou a během ní musí být bezpodmínečně dbáno, aby se opěrky nohou nedotýkaly volantu či podlahy!*



Předpoklady:

- 1x klíč s vnitřním šestihranem 5 mm

- Povolte šroub (1) pomocí klíče s vnitřním šestihranem.
- Nastavte požadovanou délku.
- Šroub opět utáhněte.



10.1.5.4 Nastavení hloubky lýtkové desky

Deska pro lýtku má čtyři úrovně nastavení hloubky.



Předpoklady:

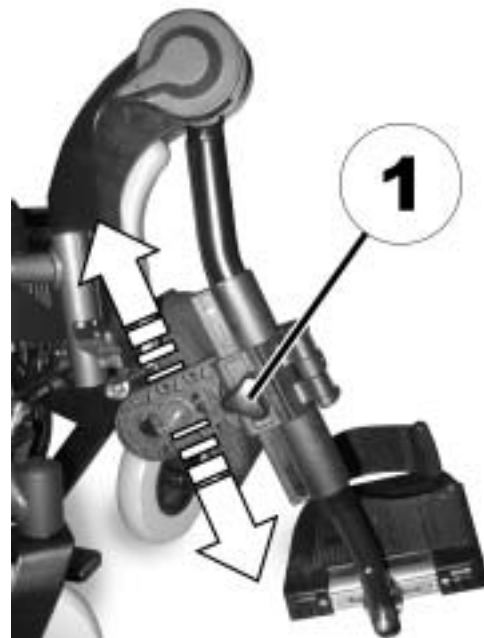
- 1x klíč s vnitřním šestihranem 5 mm
-

- Desku pro lýtku nakloňte směrem dopředu.
- Povolte pomocí klíče s šestihranem šroub (1) a odstraňte jej.
- Na druhé straně nastavte matici do požadované hloubky
- Desku pro lýtku srovnejte podle nastavení hloubky matice a opět nasadte a utáhněte šroub.



10.1.5.5 Nastavení výšky lýtkové desky

- Povolte ruční šroub (1).
- Nastavte požadovanou polohu.
- Šrouby opět dotáhněte.



10.1.6 Nastavení šířky bočně montovaných opěrek nohou (standardní / Flex 2 sedadlová jednotka)



Předpoklady:

- stranový klíč 13 mm (sedadlová jednotka Standard)
 - stranový klíč 10 mm (sedadlová jednotka Flex 2)
-

Šrouby, které umožňují nastavení šířky bočně namontovaných opěrek nohou, se nachází pod sedadlem (1).

- Šrouby uvolněte stranovým klíčem.
- Opěrky nohou nastavte na požadovanou šířku.
- Šrouby zase pevně utáhněte.



11 Elektrická instalace

11.1 Pojistka jízdní elektroniky

Jízdní elektronika vozíku je vybavena ochranou proti přetížení.

Při velkém zatížení pohonu po delší dobu (např. u strmých jízd do kopce) a především při současně vysoké vnější teplotě se může elektronika přehřát. V tomto případě je výkon vozidla postupně omezován, až dojde nakonec k zastavení. Stavový displej zobrazuje příslušný blikající kód (viz návod k obsluze Vašeho jízdního panelu). Vypnutím a zapnutím jízdní elektroniky je možné chybové hlášení smazat a elektroniku opět zapnout. Trvá však asi pět minut, než se elektronika ochladí natolik, aby pohon opět podával plný výkon.

Pokud bude pohon zablokován nepřekonatelnou překážkou, jako např. příliš vysoká hrana obrubníku nebo podobně, a řidič při pokusu o překonání této překážky nechá pracovat pohon déle než 20 sekund proti tomuto odporu, vypne elektronika pohon, aby zabránila poškození. Stavový displej zobrazuje příslušný blikající kód (viz návod k obsluze Vašeho jízdního panelu). Vypnutím a zapnutím je možné chybové hlášení smazat a elektroniku opět zapnout.



UPOZORNĚNÍ

Vadná hlavní pojistka smí být vyměněna pouze po kontrole celého elektrického zařízení. Výměnu musí provést specializovaný obchodník Invacare®. Typ pojistky najdete v kapitole "**Technické údaje**" od strany 151.

11.2 Baterie

Elektrické napájení elektrického invalidního vozíku zajišťují dvě 12 V baterie. Baterie nevyžadují žádnou údržbu je pouze potřeba je pravidelně nabíjet.

V následujících částech najdete informace o nabíjení, manipulaci, přepravě, skladování, údržbě a použití baterií.

11.2.1 Nabíjení baterií

11.2.1.1 Obecné informace o nabíjení

Nové baterie by před prvním použitím vždy měly být jednou úplně nabity. Nové baterie neposkytují svůj maximální výkon, dokud neproběhne cca 10 – 20 nabíjecích cyklů (záběh). Doba záběhu je nutná k plné aktivaci baterie, která je důležitá pro její maximální výkon a dlouhou životnost. Dojezd a provozní doba vašeho vozíku se může při počátečním používání mírně zvýšit.

Gelové/AGM olověné baterie nemají paměť jako niklokadmiové baterie (NiCd).

11.2.1.2 Obecné pokyny k nabíjení

Aby byla zajištěna bezpečnost a dlouhá životnost baterií, dodržujte níže uvedené pokyny.

- Před prvním použitím baterie nabíjejte po dobu 12 hodin.
- Baterie doporučujeme nabíjet denně po každém úplném i částečném vybití a také vždy přes noc. Podle toho, jak silně jsou baterie vybité, může trvat až 12 hodin, než jsou znovu úplně nabité.
- Pokud indikátor nabití baterie dosáhl červených diod LED, je třeba baterie nabíjet nejméně 16 hodin, a to i navzdory zobrazení oznámení o úplném nabití.
- Jednou týdně nechejte baterie nabíjet po dobu 24 hodin, aby se obě baterie zcela nabily.
- Nepoužívejte střídavě baterie při nízké úrovni nabití, pokud je pravidelně nedobíjíte na plný stav.
- Baterie nedobíjejte při extrémních teplotách. Pro nabíjení nejsou vhodné vysoké teploty nad 30 °C ani nízké teploty pod 10 °C.
- Používejte prosím vždy jen nabíječky třídy 2. Takové nabíječky je možné v průběhu nabíjení nechat bez dozoru. Veškeré nabíječky dodávané k výrobkům firmy Invacare® tento požadavek splňují.

- Pokud používáte nabíječku dodanou přímo s vozíkem nebo nabíječku schválenou společností Invacare®, nemusíte mít obavy, že baterie nabijete příliš.
- Nabíječku chraňte před zdroji tepla, jako jsou např. topná tělesa a přímé sluneční světlo. V případě přehřátí nabíječky se nabíjecí proud snižuje a proces dobíjení se zpomaluje.

11.2.1.3 Nabíjení baterií

Poloha nabíjecí zdířky rovněž i další pokyny k nabíjení baterií jsou uvedeny v návodech k obsluze vašeho jízdního panelu a nabíječky.



UPOZORNĚNÍ:

Nebezpečí výbuchu a nebezpečí zničení baterií v případě použití nesprávné nabíječky!

- *Používejte výhradně nabíječku dodanou společně s Vaším vozidlem!*

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí zničení nabíječky v případě, že je nabíječka mokrá!

- *Chraňte nabíječku před vlhkem!*

Nebezpečí úrazu zkratem a elektrickým proudem, jestliže došlo k poškození nabíječky!

- *Nabíječku nepoužívejte, jestliže spadla na zem nebo se jinak poškodila!*

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození baterií!

- *Baterie V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nenabíjejte připojením kabelů přímo k pólům baterií.*

Nebezpečí požáru a nebezpečí úrazu elektrickým proudem v případě použití poškozeného prodlužovacího kabelu!

- *Prodlužovací kabel používejte jen tehdy, jestliže je to bezpodmínečně nutné! V případě, že musíte prodlužovací kabel použít, přesvědčte se, zda je v nezávadném stavu!*

Nebezpečí úrazu při používání invalidního vozíku během dobíjení!

- *Když nabíjíte baterie, vozík NEPOUŽÍVEJTE.*
 - *Při dobíjení baterií ve vozíku NESEĎTE.*
-

- Vozík vypněte.
- Nabíječku baterií zapojte do zdířky pro nabíječku.
- Nabíječku baterií připojte ke zdroji napájení.

11.2.1.4 Odpojení baterií po nabití

- Po nabití nejdříve odpojte nabíječku z elektrické sítě, pak odpojte zásuvné spojení z jízdního panelu.

11.2.2 Skladování a údržba

Aby byla zajištěna bezpečnost a dlouhá životnost baterií, dodržujte níže uvedené pokyny.

- Baterie skladujte vždy plně nabité.
- Baterie nenechávejte po delší dobu nabité pouze na nízkou úroveň. Vybitou baterii co nejdříve dobijte.
- Pokud nebude vozík po delší dobu používán (tj. déle než dva týdny), je třeba baterie dobíjet alespoň jednou měsíčně, aby byla zachována plná kapacita nabití, a také vždy před použitím..
- Baterie neskladujte v příliš vysokých ani příliš nízkých teplotách. Doporučujeme baterie skladovat při teplotě 15 °C.
- Gelové baterie a baterie AGM nevyžadují žádnou údržbu. Jakékoli problémy s výkonem by měl řešit technik řádně vyškolený v údržbě invalidních vozíků.

11.2.3 Pokyny k použití baterií



VÝSTRAHA! Nebezpečí poškození baterií.

- *Vyhýbejte se tzv. hlubokému vybití baterií – nikdy nenechejte baterie se zcela vybit.*
-

- Sledujte prosím ukazatel nabití baterií! Jestliže ukazatel signalizuje nízký stav nabití, v každém případě nabijte baterie.

Jak často je zapotřebí baterie nabíjet, záleží na mnoha faktorech, jako je například okolní teplota, vlastnosti povrchu vozovky, tlak v pneumatikách, hmotnost přepravované osoby, způsob jízdy a míra využívání baterií pro osvětlení, serva, atd.

- Vždy se snažte baterie dobít dříve, než indikátor dosáhne červených diod LED.

Tři poslední diody LED (dvě červené a jedna oranžová) značí, že baterie jsou vybity přibližně na 15 % své kapacity.

- Řízení vozíku s blikající červenou diodou LED znamená extrémní zátěž baterie a za běžných okolností je třeba se jí vyhnout.
- Pokud bliká pouze jedna červená dioda LED, aktivuje se funkce Battery Safe (bezpečný provoz baterie). Poté se dramaticky sníží rychlost a zrychlení. Tato funkce vám umožní pomalu vyjet s vozíkem z případné nebezpečné situace dříve, než se elektronika zcela vypne. K tomu dojde jen v případě hlubokého vybití. Takovým situacím je třeba se vyhýbat.
- Nezapomeňte, že při teplotách nižších než 20 °C se nominální kapacita baterie začíná snižovat. Například při teplotě -10 °C se kapacita sníží přibližně o 50 % oproti nominální kapacitě baterie.
- Abyste předešli poškození baterií, nedopusťte nikdy jejich úplné vybití. Nejezděte se silně vybitými bateriemi, pokud to není bezpodmínečně nutné, protože tím jsou baterie silně zatěžovány a výrazně se tím snižuje jejich životnost.
- Čím dříve baterie dobijete, tím delší bude jejich životnost.
- Hloubka vybití baterií ovlivňuje délku jejich životnosti. Čím více je baterie zatěžována, tím kratší bude její životnost.

Příklady:

– Jedno hluboké vybití zkrátí životnost baterie stejně jako 6 normálních cyklů (kdy nesvítí zelené/oranžové diody).

– Životnost baterie je asi 300 cyklů při 80% nabití (prvních sedm diod LED nesvítí), nebo asi 3 000 cyklů při 10% nabití (jedna dioda LED nesvítí).



POZNÁMKA:

Počet diod LED se může lišit v závislosti na typu dálkového ovladače.

- Při běžném provozu je třeba baterii jednou měsíčně vybit tak, aby nesvítila žádná zelená ani oranžová dioda LED. Je třeba tak učinit během jednoho dne. Poté je třeba baterii nabíjet 16 hodin, aby se její kapacita obnovila.

11.2.4 Přeprava baterií

Baterie, které byly dodány s elektrickým vozidlem, nepředstavují nebezpečné zboží. Tato klasifikace se vztahuje na různé mezinárodní předpisy o nebezpečném zboží, jako např. DOT, ICAO, IATA a IMDG. Baterie smíte přepravovat bez omezení, ať už po silnici, po železnici nebo letecky. Jednotlivé přepravní společnosti však mají vlastní předpisy, které přepravu případně omezují nebo zakazují. V konkrétních případech se prosím informujte u příslušné přepravní společnosti.

11.2.5 Manipulace s bateriemi

11.2.5.1 Obecné pokyny k manipulaci s bateriemi

- Nikdy nepoužívejte společně baterie různých výrobců nebo technologií ani baterie, které mají různé datové kódy.
- Nikdy nepoužívejte společně gelové baterie a baterie AGM.
- Baterie si vždy nechejte nainstalovat technikem řádně vyškoleným v údržbě invalidních vozíků. Technik má nezbytné znalosti i nástroje ke správné a bezpečné instalaci baterií.

11.2.5.2 Správná manipulace s poškozenými bateriemi



UPOZORNĚNÍ:

Při poškození baterií hrozí nebezpečí poleptání unikající kyselinou!

- *Znečištěné, nasáklé oděvy ihned svlékněte!*

Při potřísnění pokožky:

- *V případě kontaktu s kyselinou pokožku ihned omyjte velkým množstvím vody!*

Při zasažení očí:

- *Okamžitě vyplachujte pod tekoucí vodou po dobu několika minut; přivolejte lékaře!*
-

- Při manipulaci s poškozenými bateriemi používejte vhodný ochranný oděv.
- Poškozené baterie uložte ihned po jejich vymontování do vhodných kyselinovzdorných kontejnerů.
- Poškozené baterie transportujte pouze ve vhodných kyselinovzdorných přepravních kontejnerech.
- Všechny předměty, které přišly do styku s kyselinou vyčistěte dostatečným množstvím vody.

Likvidaci použitých nebo poškozených baterií provádějte náležitým způsobem

Použité a poškozené baterie přijímá zpět Vaše zdravotnické zařízení nebo firma Invacare®.

12 Údržba

Pojem „Údržba“ popisuje každou činnost, která udržuje elektrický invalidní vozík v dobrém stavu a zajišťuje jeho způsobilost k jízdě. Údržba zahrnuje různé oblasti, jako např. každodenní čištění, inspekce, opravy a generální revize.



UPOZORNĚNÍ

Nechejte své vozidlo jednou ročně zkontrolovat autorizovaným specializovaným obchodníkem Invacare®, aby zůstaly zachovány jízdní bezpečnost a způsobilost.

12.1 Čištění elektrického invalidního vozíku

Při čištění elektrického invalidního vozíku dodržujte následující body:

- Používejte pouze vlhkou utěrku a jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte k čištění abrazivní prostředky.
- Nevystavujte elektronické součástky přímému kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte vysokotlaký čistič.

Dezinfekce

Postřikovací nebo stírací dezinfekce je schválená s ověřenými a uznávanými dezinfekčními prostředky. Seznam aktuálně schválených dezinfekčních prostředků najdete u instituce Robert Koch Institut na adrese <http://www.rki.de>.

12.2 Seznam inspekcí

Následující tabulky uvádějí seznam všech inspekcí, které by měl v příslušných časových intervalech provádět uživatel. Jestliže by elektrický vozík neobstál při jedné z těchto kontrol, přečtěte si, prosím, příslušnou kapitolu nebo kontaktujte autorizovaného obchodníka Invacare®. Rozsáhlejší seznam inspekcí a pokynů pro údržbu najdete v servisním návodu k tomuto elektrickému vozíku. Servisní návod si můžete objednat u firmy Invacare®. Obsahuje však pokyny pro speciálně vyškolené servisní techniky a popisuje pracovní kroky, které nejsou určeny pro konečného spotřebitele.

12.2.1 Před každým použitím elektrického invalidního vozíku

Součást	Kontrola	Instrukce
Houkačka	Zkontrolujte správnou funkci.	Informujte obchodníka.
Osvětlovací zařízení	Zkontrolujte správnou funkci všech světel, jako např. blikáčů, reflektorů a zpětných světel.	Informujte obchodníka.
Baterie	Zkontrolujte stav nabití baterie. Pro informaci o indikaci stavu nabití viz návod pro jízdní panel.	Nabíjení baterií (viz kapitolu "Nabíjení baterií" na straně 115).

12.2.2 Týdně

Součást	Kontrola	Instrukce
Loketní opěrky / bočnice	Zkontrolujte, zda mohou být loketní opěrky správně nasazeny do držáků a neviklají se.	- Utáhněte šroub nebo upínací páku k upevnění loketní opěrky (viz kapitolu "Možnosti úpravy loketních opěrek a jízdního pultu" na straně 45). - Informujte obchodníka.
Pneumatiky (pneumaticky)	Zkontrolujte dobrý stav pneumatik.	Informujte obchodníka.
	Zkontrolujte správný tlak v pneumatikách.	- Pneumatiky nahustěte se správným tlakem (viz kapitolu "Technické údaje" na straně 151). - V případě píchnutí pneumatiky opravte duši (viz kapitolu "Pokyny pro opravu" na straně 126) nebo kvůli opravě informujte obchodníka.
Pneumatiky (chráněné proti defektu)	Zkontrolujte dobrý stav pneumatik.	Informujte obchodníka.

12.2.3 Měsíčně

Součást	Kontrola	Instrukce
Všechny části s čalouněním	Zkontrolujte poškození nebo opotřebení.	Informujte obchodníka.
Snímatelné opěrky nohou	Zkontrolujte, zda mohou být opěrky nohou bezpečně upevněny a zda je možné dobře ovládat uvolňovací mechanismus (viz kapitolu "Nastavení opěrek pro chodidla a nohy" na straně 76).	Informujte obchodníka.
	Zkontrolujte, zda všechny možnosti přestavování správně fungují (viz kapitolu "Nastavení opěrek pro chodidla a nohy" na straně 76).	Informujte obchodníka.
Kola	Zkontrolujte, zda lze koly lehce otáčet a jsou pohyblivé.	Informujte obchodníka.
Hnací kola	Zkontrolujte, zda se hnací kola otáčejí bez viklání. Nejjednodušší je, když se bude jedna osoba zezadu dívat na invalidní vozík, zatímco se invalidní vozík bude vzdalovat.	Informujte obchodníka.
Elektronika a přípojky	Zkontrolujte, zda jsou připojené všechny zástrčky a zda nejsou kabely poškozené.	Informujte obchodníka.

12.3 Pokyny pro opravu



Důležité pokyny pro údržbářské práce s nástroji!

Některé údržbářské práce, které jsou popsány v tomto návodu a v zásadě je může provádět uživatel, vyžadují nástroje pro odborné provedení. V případě, že nemáte tyto popsané nástroje k dispozici, nedoporučujeme, abyste se pokoušeli tyto práce provést. V tomto případě vám naléhavě doporučujeme vyhledat autorizovanou odbornou dílnu!

Následně jsou popsány údržbářské a opravárenské práce, které může provádět uživatel. Pro specifikace náhradních dílů se, prosím, podívejte do kapitoly **"Technické údaje"** na straně **151** nebo v servisním návodu – k dostání u Invacare® (k tomu si, prosím, vyhledejte adresy a telefonní čísla v oddíle **"Kde Invacare® najdete?"** na straně **3**). V případě, že potřebujete podporu, obraťte se, prosím, na svého specializovaného obchodníka Invacare®.

12.3.1 Odstranění poškození pneumatiky



POZOR: Nebezpečí poranění, pokud se vozidlo během oprav nechtěně uvede do pohybu!

- *Vypněte zdroj proudu (tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO)!*
 - *Zapněte pohon!*
 - *Zajistěte vozidlo před nadzvednutím zablokováním kol zajišťovacími klíny!*
-

12.3.1.1 Oprava defektu pneumatiky vpředu (pneumatika s duší 3.00-6")

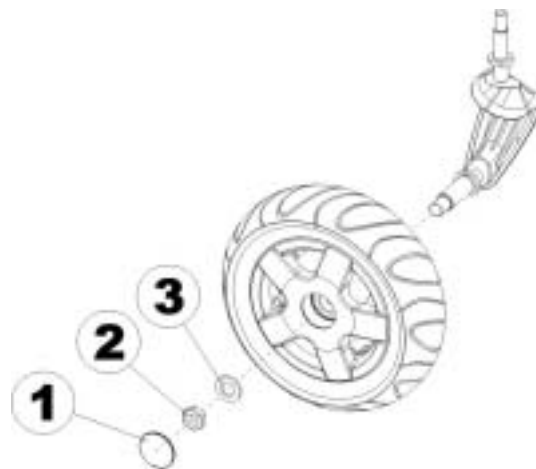


Předpoklady:

- Šroubový klíč s vnitřním šestihranem 5 mm
- Stranový klíč 24 mm
- Sada dílů pro opravu pneumatik s duší **nebo** nová duše.
- Pudr z mastku

Demontáž kola

- Vozík nadzvedněte (rám podložte dřevěným špalkem).
- Odstraňte plastovou krytku (1).
- Stranovým klíčem 24 mm uvolněte matici (2) a odstraňte ji.
- Odstraňte podložku (3).
- Kolo stáhněte z vidlice dolů.



UPOZORNĚNÍ

Montáž provádějte v opačném pořadí. Dbejte na to, aby bylo kolo opět nasazeno na stejnou stranu a ve stejném směru jízdy jako před demontáží.

Oprava defektu pneumatiky

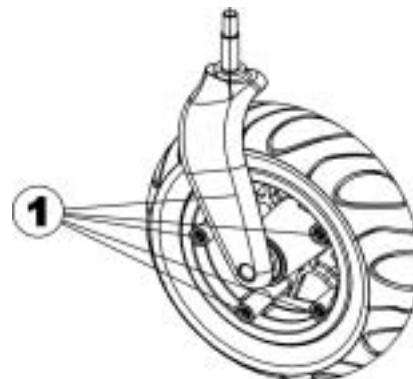


NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Kolo může explodovat, pokud před demontáží není vypuštěn vzduch!

- *Před demontáží bezpodmínečně vypustěte vzduch z pneumatiky (stlačením pružinového kolíku ve středu ventilků)!*

- Odšroubujte čepičku ventilu.
- Pneumatiku vypustěte stlačením pružinového kolíku ve ventilu.
- Vyšroubujte 5 šroubů s vnitřním šestihranem (1).
- Plášť s duší sejměte z polovin ráfku.
- Duši opravte a znovu vložte nebo použijte novou.



UPOZORNĚNÍ

Bude-li opravena a zase nasazena stará duše, která byla při opravě navlhčena, můžete si montáž usnadnit tím, že duši posypete menším množstvím mastku.

- Poloviny ráfku zvenčí vložte do kola.
- Pneumatiku trochu nahustěte.
- Opět nasadte šrouby s vnitřním šestihranem a pevně je sešroubujte s ráfkem.
- Zkontrolujte přesnou polohu pláště.
- Pneumatiku nahustěte, aby bylo dosaženo předepsaného tlaku vzduchu.
- Ještě jednou zkontrolujte přesnou polohu pláště.
- Našroubujte čepičku ventilu.
- Namontujte kolo.

12.3.2 Oprava defektu pneumatiky vpředu (typ ráfku 280/250-4)



Předpoklady:

- Klíč na šrouby s vnitřním šestihranem 5 mm
 - Stranový klíč 13 mm
 - Souprava na opravu duše **nebo** nová duše.
 - Pudr z mastku
-

Demontáž kola

- Vozidlo nadzvedněte (pod rám vložte dřevěný špalík).
- Klíčem s vnitřním šestihranem na jedné straně a stranovým klíčem na druhé straně (k zajištění) uvolněte šroub (1) a odstraňte.
- Kolo vytáhněte z vidlice.



UPOZORNĚNÍ

Opětná montáž probíhá v opačném pořadí. Dbejte na to, aby bylo kolo nasazováno na stejné straně, na které se nacházelo předtím a aby směřovalo stejným směrem jako před demontáží.

Oprava defektu pneumatiky

- Odstraňte čepičku ventilu.
- Z pneumatiky vypustíte vzduch zatlačením pružinového kolíku ve ventilu.
- Vyšroubujte 5 šroubů s vnitřním šestihranem (1).
- Z polovin ráfků vytáhněte pneumatiku s duší.
- Duši opravte a znovu ji nasadte nebo ji vyměňte za novou.



UPOZORNĚNÍ

Má-li se opravit a znovu použít stará duše a ta během opravy třeba zvlhla, půjde ji snáze vložit, když se předtím trochu popráší mastkovým práškem.

- Půlky ráfku znovu zvenčí vložte do pneumatiky.
- Pneumatiku přifoukněte.
- Zase nasadte šrouby s vnitřním šestihranem a ráfek pevně sešroubujte. Nesmí dojít k zmáčknutí duše!
- Zkontrolujte, zda pneumatika dosedá přímo na ráfek.
- Pneumatiku dofoukněte na předepsaný tlak vzduchu.
- Ještě jednou zkontrolujte, zda pneumatika správně dosedá na ráfek.
- Našroubujte čepičku ventilu.
- Namontujte kolo.

12.3.2.1 Oprava defektů pneumatiky (typ ráfku 3.00-8")



Riziko poranění! Pokud nebylo kolo dostatečně při montáži utaženo, může se během jízdy uvolnit!

- Při opětovné montáži hnaných kol utáhněte imbusové šrouby s momentem 30 Nm!
- Zajistěte všechny šrouby pomocí vhodného blokátoru (např. Loctite 243)!



Požadavky:

- Imbusový klíč– 6mm klíč s otevřeným koncem
- Momentový klíč
- Opravná sada pro opravu pneumatik **nebo** nová duše
- Talkový prášek
- Blokátor šroubů Loctite (např. Loctite 243)

Demontáž kola

- Zablokujte vozidlo (umístěte pod rám dřevěné špalky).
- Odtáhněte šroub (1).
- Složte kolo z náboje.





POZNÁMKA

Opětovná montáž se provádí v obráceném pořadí. Ujistěte se, že je pneumatika namontována na stejnou stranu a ve stejném směru jízdy jako předtím.

Oprava defektu



RIZIKO EXPLOZE!

Kolo vybuchne, pokud před jeho demontáží z pneumatiky nevypustíte vzduch!

• *Vždy před demontáží vypustíte z pneumatiky vzduch (stiskněte pojistku uprostřed ventilu)!*

- Odšroubujte kryt ventilu.
- Pneumatiku stisknutím pojistky ventilu zcela odtlakujte.
- Demontujte 5 šroubů s cylindrickou hlavou (zadní část kola, 2.
- Demontujte poloviny ráfků od pneumatiky.
- Demontujte z pneumatiky duši.
- Opravte duši a opět ji vložte nebo vložte duši novou.



POZNÁMKA

Pokud chcete duši opravit a opět použít a během opravy se namočila, vkládání ulehčíte potřením duše troškou talkového prášku.

- Pneumatiku vkládejte z vnější strany ráfku.
- Nahustěte duši malým množstvím vzduchu.
- Vložte šrouby s cylindrickou hlavou a zatáhněte na 10 Nm. Dávejte pozor, abyste nezničili duši!
- Ujistěte se, že vnější část pneumatiky dosedá správně.
- Nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak.
- Ujistěte se, že vnější část pneumatiky pořád dosedá správně.
- Našroubujte zpět krytku ventilu.
- Namontujte kolo.

13 Převoz



POZOR: Nebezpečí poranění popř. věcné škody, je-li elektrický invalidní vozík, který je vybaven stolkem, převážen v přepravním vozidle!

- *Stávající stolek musí být při přepravě vždy odstraněn!*



POZOR: Nebezpečí těžkých poranění nebo dokonce i smrti pro uživatele a další osoby v přepravním vozidle, je-li elektrický invalidní vozík zajištěn 4bodovým kotevním systémem třetí strany a prázdná hmotnost elektrického invalidního vozíku překročí maximální, přípustnou hmotnost kotevního systému!

- *Přesvědčte se, zda hmotnost elektrického invalidního vozíku nepřekračuje maximální hmotnost přípustnou pro kotevní systém! Respektujte dokumentaci výrobce kotevního systému!*
- *Pokud si nejste jisti, kolik váš elektrický invalidní vozík váží, musíte jej nechat zvážit na kalibrované váze!*

13.1 Naložení invalidního vozíku



VAROVÁNÍ: Při přesunu do vozidla s pacientem sedícím v invalidním vozíku hrozí jeho převrácení!

- *Pokud je to možné, invalidní vozík přesouvejte jenom tehdy, když v něm nesedí pacient.*
 - *Pokud je nutné invalidní vozík do vozidla přesouvat po nájezdu i se sedícím pacientem, ujistěte se, že náklon nájezdu nepřesahuje maximální bezpečnou hodnotu (viz kapitola „**Technické údaje**“ na straně 151).*
 - *Pokud je nutné invalidní vozík do vozidla přesouvat po nájezdu, jehož náklon přesahuje maximální bezpečnou hodnotu (viz kapitola „**Technické údaje**“ na straně 151), je potřebné použít naviják. Asistent může poté situaci bezpečně kontrolovat a pomáhat při přesunu.*
 - *Také je možné použít plošinový výtah.*
 - *Ujistěte se, že celková hmotnost elektrického invalidního vozíku včetně pacienta nepřekračuje maximální povolenou celkovou hmotnost nájezdu nebo plošinového výtahu.*
 - *Invalidní vozík je vždy potřebné do vozidla přenášet s opěrkou zad v kolmé poloze, zvedákem sedadla sníženým a sklonem sedadla také v kolmé poloze (viz kapitola „**Stoupání a klesání**“ na straně 41).*
-
- Vjedte s elektrickým invalidním vozíkem nebo jej zatlačte po vhodné rampě do vozidla určeného k převozu.

13.2 Použití invalidního vozíku jako sedadlo vozidla



Upozornění!

Aby bylo možné používat invalidní vozík jako sedadlo ve vozidle, musí být opatřen speciálními součástmi příslušenství (upevňovacími body), které umožní upevnění vozíku ve vozidle. Tyto součásti příslušenství mohou být v některých zemích (např. Velká Británie) součástí standardní dodávky invalidního vozíku. V jiných zemích je můžete volitelně objednávat od firmy Invacare®.

Tento elektrický invalidní vozík splňuje požadavky ISO 7176-19:2001 a smí být používán spolu s upevňovacím systémem, který byl ověřen a schválen dle ISO 10542, jako sedadlo vozidla. Invalidní vozík byl podroben nárazovému testu, přičemž byl upevněn ve směru jízdy přepravujícího vozidla. Jiné konfigurace nebyly testovány. Zkušební figurína byla zabezpečena pánevními bezpečnostními pásy a bezpečnostními pásy pro horní část těla. Měly by být použity oba typy bezpečnostních pásů, aby se minimalizovalo riziko poranění hlavy, příp. horní části těla. Dříve, než je znovu možno po nárazu použít invalidní vozík, musí být bezpodmínečně zkontrolován autorizovaným specializovaným obchodníkem. Změny na upevňovacích bodech invalidního vozíku nesmí být provedeny bez souhlasu výrobce.



POZOR: Hrozí nebezpečí poranění, je-li použito opěradlo, které není vhodné k přepravě osob!

- *K přepravě osob NEJSOU povolena úhlově přestavitelná opěradla, která jsou ručně přestavována se samozaskakujícím, rychlým odblokováním!*



POZOR: Existuje nebezpečí poranění, pokud není invalidní vozík před použitím jako sedadlo vozidla řádně zajištěn!

- *Uživatel by měl, jakmile je to možné, přesednout na jedno ze sedadel vozidla a použít bezpečnostní pásy vozidla!*
 - *Invalidní vozík musí být vždy upevněn ve směru jízdy přepravujícího vozidla!*
 - *Invalidní vozík musí být vždy zajištěn dle návodu k použití výrobce invalidního vozíku a upevňovacího systému!*
 - *Odstraňte a urovnejte příslušenství, které je případně namontováno na invalidním vozíku, jako například obsluha bradou nebo stůl!*
 - *Je-li váš invalidní vozík vybaven úhlově nastavitelným opěradlem, musíte jej nastavit do svislé polohy!*
 - *Máte-li úhlově nastavitelné opěrky nohou, spustte je úplně dolů!*
 - *Zvedací zařízení sedadla spustte úplně dolů, pokud je k dispozici!*
-



VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ: Hrozí nebezpečí úrazu, když je elektrické kolečkové křeslo, které není vybavené bateriemi chráněnými proti výtoku elektrolytu, přepravováno ve vozidle!

- *Používejte pouze baterie chráněné proti výtoku!*
-



POZOR: Nebezpečí zranění, respektive poškození kolečkového křesla nebo přepravního vozidla, pokud jsou během toho, co se kolečkové křeslo používá jako sedadlo ve vozidle, zdviženy opěrky nohou nastavitelné do úhlu!

- *Pokud jsou opěrky nohou nastavitelné do úhlu k dispozici, vždy je sklopte až zcela dolů!*
-

13.2.1 Takto se upevní invalidní vozík ve vozidle pro použití jako sedadlo vozidla

Elektrický invalidní vozík disponuje čtyřmi upevňovacími body, které jsou označeny symbolem, který je zobrazen vpravo. K upevnění se můžou použít háky s karabinou nebo popruhové smyčky.



- Invalidní vozík vpředu (1) a vzadu (2) upevněte pásy kotvicího systému.
- Invalidní vozík zajistěte upnutím pásů podle návodu k obsluze výrobce kotvicího systému.

Vpředu



Vzadu (na obrázku je vidět jen levá strana)



13.2.2 Zabezpečení uživatele v invalidním vozíku



POZOR: Existuje nebezpečí poranění, pokud není uživatel v invalidním vozíku řádně zajištěn!

I když je invalidní vozík vybaven záchytným pásem, nejedná se o náhradu řádného bezpečnostního pásu v dopravním prostředku podle ISO 10542!

- *Bezpečnostní pásy musí přiléhat k tělu uživatele! Nesmí být oddáleny od těla uživatele díly invalidního vozíku jako loketní opěrky nebo kola!*
- *Bezpečnostní pásy by měly být co nejvíce napnuté bez toho, aby měl uživatel stísněný pocit!*
- *Bezpečnostní pásy nesmí být přiloženy překroucené!*
- *Zajistěte, aby nebyl třetí upevňovací bod bezpečnostního pásu upevněn přímo k podlaze vozidla, ale aby byl upevněn s jedním ze sloupků vozidla!*



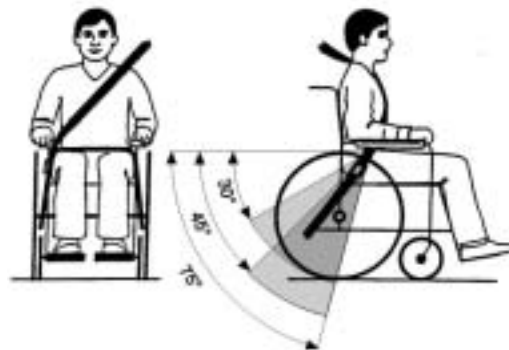
POZOR: Nebezpečí poranění při používání elektrického invalidního vozíku jako sedadla do vozidla, pokud není správně nastavena opěrka hlavy nebo je špatně namontována! Při kolizi to může vést k hyperextenzi šíje!

- *Musí být nainstalována opěrka hlavy! Opěrka hlavy, dodávaná firmou Invacare® jako možnost k tomuto invalidnímu vozíku je optimálně vhodná pro použití během přepravy.*
- *Opěrka hlavy musí být nastavena ve výšce uší uživatele.*





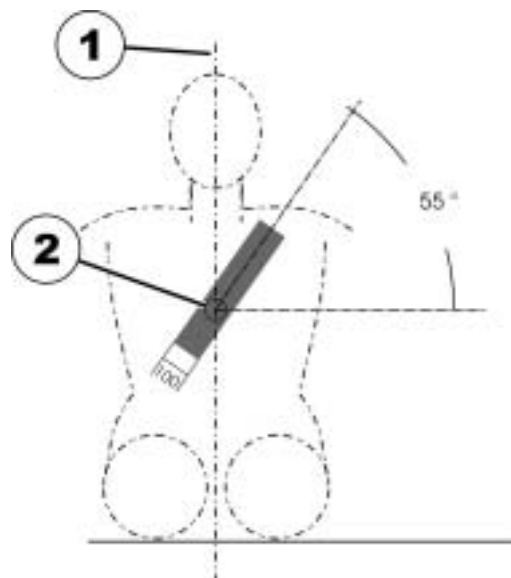
Bezpečnostní pás nesmí být oddálen od těla uživatele díky invalidního vozíku jako loketní opěrky nebo kola.



Pánevní pás by neměl být příliš povolený a měl by bez překážek přiléhat v oblasti mezi pánví a stehnem uživatele. Optimální úhel pánevního pásu k horizontále je v rozmezí 45° a 75°. Maximální rozsah úhlu by měl být mezi 30° a 75°. V žádném případě nesmí být úhel menší jak 30°!

Sedadlový pás namontovaný na přepravním vozidle by se měl připevnit tak, jak je ukázáno vpravo.

- 1) Osová linie těla
- 2) Střed hrudní kosti



13.3 Přeprava invalidního vozíku bez spolucestujících



POZOR: Nebezpečí poranění!

- *Pokud nemůžete Váš elektrický invalidní vozík pevně upevnit ve vozidle určeném k přepravě, nedoporučujeme jej v něm dopravovat!*
-

- Před přepravou se ujistěte, že je pohon zapnut a že jízdní elektronika je vypnuta.
Společnost Invacare® důrazně doporučuje dodatečné odpojení nebo odstranění baterií. Viz část „**Demontáž baterií**“ na straně 145.
- Naléhavě doporučujeme dodatečné upevnění na podlaze vozidla.

13.3.1 Otevírání zadního krytu



Demontáž zadního krytu:

- Uvolněte a vyjměte levý a pravý křídlatý šroub (1) na zadním krytu (2).
- Zatáhněte za zadní kryt směrem dozadu a sejměte jej.

Montáž zadního krytu:

- Zatlačte zadní kryt zezadu přes skříň baterie. Při tom dávejte pozor na elektrické kabely.
- Ručně utáhněte oba křídlaté šrouby.

13.3.2 Demontáž baterií



VAROVÁNÍ!

Riziko požáru nebo popálení v důsledku zkratování pólů baterie.

- *NEZKRATUJTE póly baterie jakýmkoli nástroji nebo kovovými částmi invalidního vozíku!*
 - *Ujistěte se, že krytky pólů baterie jsou po celou dobu, kdy s póly baterie nepracujete, správně nasazené.*
-



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí rozdrcení.

Baterie jsou velmi těžké. Hrozí riziko poranění rukou.

- *Nezapomínejte, že baterie jsou velmi těžké.*
 - *S bateriemi pracujte opatrně.*
-

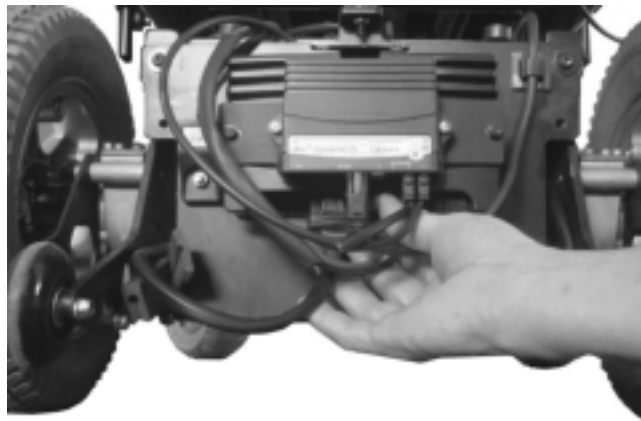


Požadavky:

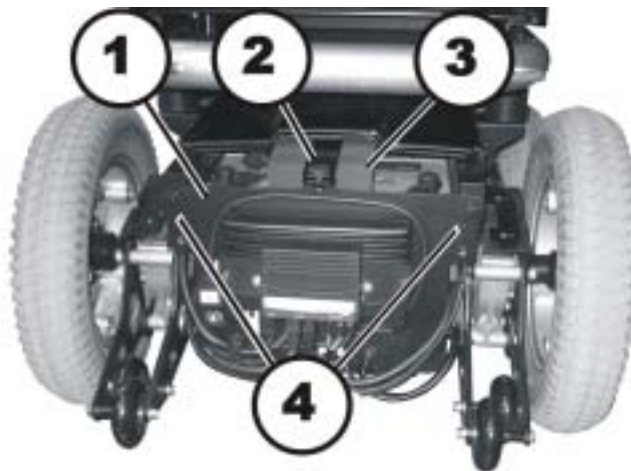
- klíč s 11mm otvorem
-

Demontáž baterií:

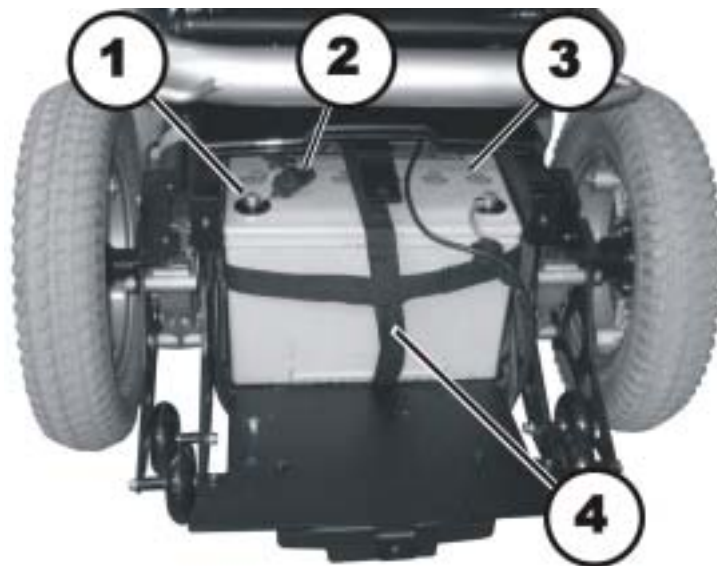
- Demontujte zadní kryt dle popisu v kapitole "Otevírání zadního krytu" na straně **144**.



- Odpojte kabel baterie od elektronického modulu.



- Uvolněte a vyjměte oba šrouby s rýhovanou hlavou (4).
- Uvolněte a vyjměte šrouby s rýhovanou hlavou (2).
- Otočte zadní kryt (1) směrem dolů podél elektronických modulů.
- Vytáhněte blok z gumové pěny (3) ven ze skříně baterie.



- Sejměte gumové krytky (2) z obou svorek baterie (1).
- Pomocí klíče s 11mm otvorem uvolněte a vyjměte šrouby svorek baterie.
- Odpojte kabel baterie.
- Vytáhněte baterii (3) ven na zadní kryt pomocí jejího pásu (4).
- Vyjměte baterii.
- Vytáhněte druhou baterii pomocí jejího pásu směrem k sobě a opakujte předchozí kroky.

Montáž baterií:

- Baterie montujte v obráceném pořadí.
- Zkontrolujte správnost zapojení zásuvek a zástrček ve skříni baterie. Postup správného zapojení svorek baterie naleznete na zadním krytu.

14 Opětovné použití

Výrobek je vhodný k opětovnému použití. Opatření, která je nutno provést:

- Čištění a dezinfekce. Další informace viz kapitola **"Údržba"** na straně **122**.
- Prohlídka dle servisního plánu. Další informace viz servisní návod, který je k dostání u Invacare®.
- Přizpůsobení uživateli. Další informace viz kapitola **"Přizpůsobení invalidního vozíku držení těla uživatele"** na straně **44**.

15 Likvidace

- Obal přístroje je určen k recyklaci druhotných surovin.
- Kovové díly jsou určeny k recyklaci kovového šrotu.
- Plastové díly jsou určeny k recyklaci plastů.
- Elektrické součástky a desky s plošnými spoji jsou likvidovány jako elektronický odpad.
- Spotřebované nebo poškozené baterie vybírá váš dodavatelský sklad nebo firma Invacare®.
- Likvidace musí proběhnout dle příslušných národních zákonných ustanovení.
- Informujte se u městské nebo obecní správy na místní likvidační podnik.

16 Technické údaje

Technické informace uvedené níže se týkají standardní konfigurace nebo představují nejvyšší dosažitelné hodnoty. Pokud přidáte příslušenství, mohou se změnit. Přesné změny těchto hodnot jsou popsány v částech, které se věnují odpovídajícímu příslušenství.

Povolené provozní a skladovací podmínky

Rozsah teploty pro provoz podle ISO 7176-9:	• -25° ... +50 °C
Rozsah teploty pro skladování podle ISO 7176-9:	• -40° ... +65 °C

Elektrický systém

Motory	• 2 x 250 W (Kite) • 2 x 340 W (Kite Heavy Duty)
Baterie	• 2 x 12 V/60 Ah (C20) nepropustná/gelová • 2 x 12 V/73,5 Ah (C20) nepropustná/gelová
Hlavní pojistka	• 80 A tavná pojistka

Nabíječka baterií

Výstupní proud	• 8 A $\pm$ 8 %
Výstupní napětí	• 24 V (12 článková)
Vstupní napětí	• 200 – 250 V
Provozní teplota (okolí)	• -25° ... +50 °C
Teplota při skladování	• -40° ... +65 °C

Hnané kolo

Typ pneumatiky	• 14" plněná vzduchem, chráněna před propíchnutím nebo nepropíchnutelná
----------------	---

Hnané kolo	
Typ pneumatiky	• 14" plněná vzduchem, chráněna před propíchnutím nebo nepropíchnutelná
Tlak v pneumatikách	Doporučená maximální hodnota tlaku v pneumatice v jednotkách bar nebo kPa je vyznačena na bočnici pneumatiky nebo na ráfku kola. Je-li uvedena více než jedna hodnota, platná je nižší z hodnot v odpovídajících jednotkách. (Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Pneumatika kolečka	
Typ pneumatiky	• 10" plněná vzduchem, chráněna před propíchnutím nebo nepropíchnutelná
Typ pneumatiky	• 230x60 (2.80/2.50-4) plněná vzduchem nebo nepropíchnutelná
Tlak v pneumatikách	Doporučená maximální hodnota tlaku v pneumatice v jednotkách bar nebo kPa je vyznačena na bočnici pneumatiky nebo na ráfku kola. Je-li uvedena více než jedna hodnota, platná je nižší z hodnot v odpovídajících jednotkách. (Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Jízdní vlastnosti	
Rychlost	• 6 km/h • 10 km/h
Minimální brzdná dráha	• 1 000 mm (6 km/h) • 2 100 mm (10 km/h)
Max. stoupavost *****:	
bez zvedacího zařízení	• 10° (18 %) podle údaj výrobce se 136/160 kg přítěž, 4° sklon sedadla, 15° sklon opěradla
se zvedacím zařízením	• 6° (10,5 %) podle údaj výrobce se 136/160 kg přítěž, 4° sklon sedadla, 15° sklon opěradla

Jízdní vlastnosti			
Maximální zvládnutelná výška překážky		• 60 mm (100 mm pomocí zařízení k výjezdu na obrubník)	
Poloměr otočení		• 1 600 mm	
Rozsah v souladu s ISO 7176-4:2008 ***:			
	Baterie o 60 Ah	6 km/h	• 31 km (Kite) • 27 km (Kite Heavy Duty)
		10 km/h	• 34 km (Kite) • 25 km (Kite Heavy Duty)
	Baterie o 73,5 Ah	6 km/h	• 39 km (Kite) • 35 km (Kite Heavy Duty)
		10 km/h	• 39 km (Kite) • 31 km (Kite Heavy Duty)

Rozměry	Standard	Flex 2	Max
Celková výška (bez zvedacího zařízení)	• 960 / 980 / 1 000 / 1 020 mm	• 1 110 / 1 130 / 1 170 mm	• 1 170 mm
Celková výška (se zvedacím zařízením)	• 970 - 1 270 mm • 990 - 1 290 mm • 1 010 - 1 310 mm • 1 030 - 1 330 mm	• 1 120 - 1 420 mm • 1 140 - 1 440 mm • 1 180 - 1 480 mm	• 1 180 - 1 480 mm

Rozměry	Standard	Flex 2	Max
Maximální celková šířka (nejširší část je v závorkách)	• 595 mm (šasi) • 640 mm (šířka sedadla 43)	• 595 mm (šasi) • 600 mm (šířka sedadla 39) • 640 mm (šířka sedadla 43) • 690 mm (šířka sedadla 48)	• 760 mm (šířka sedadla 55)
Celková délka (včetně standardního držáku opěrky nohy)	• 1 140 mm		
Celková délka (bez standardního držáku opěrky nohy)	• 870 mm		
Výška sedadla ****:			
Úhel sedadla 0° ... +12°	• 420 / 440 / 460 / 480 mm	• 460 / 480 / 500 mm	
Úhel sedadla 0° ... +20°	-	• 460 / 480 / 500 mm	
Úhel sedadla 0° ... +28°	• 490 mm (bez zvedacího zařízení) • 500 - 800 mm (se zvedacím zařízením)	• 510 mm (bez zvedacího zařízení) • 520 - 820 mm (se zvedacím zařízením)	
Šířka sedadla (rozsah úpravy opěrek rukou je v závorkách)	• 430 mm (440–480 mm**)	• 380 mm (390–430 mm) • 430 mm (440–480 mm**) • 480 mm (490–530 mm**)	• 550 (560 - 600 mm**)

Rozměry	Standard	Flex 2	Max
Hloubka sedadla	• 410 / 460 / 510 mm	• 430–510 mm • 480–550 mm	• 510 - 580 mm
Výška opěradla ****	• 480 / 540 mm	• 560 mm	
Hroubka čalounění sedadla	• 50 mm	• 70 mm	• 100 mm
Úhel opěradla, elektricky nastavitelný *****	• 0° ... 16°	• 0° ... 20° • 0° ... 30°	
Úhel opěradla, ručně nastavitelný *****	• -2°, 10°, 22°, 34°, 46° • -10°, 0°, +7.5°, +15°, +22.5°, +30°	• 0° ... 20°	
Výška opěrek rukou	• 290–360 mm	• 260–340 mm (čalouněné opěrky rukou) • 300–380 mm (skládací opěrky rukou) • 300–410 mm (dlouhé opěrky rukou)	• 300 - 410 mm (dlouhé opěrky rukou)
Úhel sedadla, elektrické nastavení	• 0° ... +12° • 0° ... +28°	• 0° ... +12° • 0° ... +20° • 0° ... +28° *****	
Úhel sedadla, ruční nastavení	• 0° ... +12°		

Podložky a držáky opěrek nohou		
Typ	Délka	Úhel
Standard 80	• 350–450 mm	• 80°

Vari F	• 290–460 mm	• 0 - 70°
Vari A	• 290–460 mm	• 0–70°
ADE (elektrický)	• 290–460 mm	• 0–75°
Nastavitelná výška (ruční)	• 350–450 mm	• 0–70°

Hmotnost *****

Prázdný	• 125 kg
---------	----------

Hmotnost součástí

Baterie o 60 Ah	• přibližně 19,5 kg na baterii
Baterie o 73,5 Ah	• přibližně 24,5 kg na baterii

Náklad

Maximální náklad	• 136 kg (Kite) • 160 kg (Kite Heavy Duty)
------------------	---

Zátěž osy

Maximální zátěž přední osy	• 110 kg
Maximální zátěž zadní osy	• 140 kg

* Přibližně

** Šířku lze nastavit přestavením bočnice.

*** Poznámka: Dosah elektrického invalidního vozíku velmi závisí na vnějších faktorech, jako např. stav nabití baterií, teplota prostředí, místní topografie, povaha povrchu silnice, tlak pneumatik, hmotnost uživatele, způsob jízdy a používání baterií k osvětlení, servo atd. Uvedené hodnoty představují teoreticky maximální dosažitelné hodnoty naměřené podle normy ISO 7176-4:2008.

**** Měření bez čalounění sedadla

***** Vlastní prázdná hmotnost závisí na výbavě invalidního vozíku. Každý invalidní vozík Invacare® je při expedici z továrny vážen. Takto určená prázdná hmotnost (včetně baterií) je uvedena na identifikačním štítku.

***** Statická stabilita v souladu s ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Dynamická stabilita v souladu s ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

***** Jakmile je zvedací zařízení zvednuto nad určitý bod, může být sklon sedadla a opěradla společně ještě přestaven max. o 15°.

17 Provedené prohlídky

Zde se razítkem a podpisem potvrzuje, že všechny práce uvedené v plánu prohlídek návodu k údržbě a opravám byly řádně provedeny. Seznam prací, které je při prohlídce nutno provést, je uveden v servisní příručce, kterou je možno získat u firmy Invacare®.

<u>Předávací prohlídka</u>	<u>1. roční prohlídka</u>
razítko specializovaného prodejce / datum / podpis	razítko specializovaného prodejce / datum / podpis
<u>2. roční prohlídka</u>	<u>3. roční prohlídka</u>
razítko specializovaného prodejce / datum / podpis	razítko specializovaného prodejce / datum / podpis
<u>4. roční prohlídka</u>	<u>5. roční prohlídka</u>
razítko specializovaného prodejce / datum / podpis	razítko specializovaného prodejce / datum / podpis

Objednací číslo tohoto návodu: 1549795.DOC
 STAV: 2012-07-02
Česky